

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásas betűsor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetés esetén jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek  
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.  
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## Magyarország a magyaroké.

A híres Monroe-doktrina de sok plágiumra tudna rámutatni. Nem is kell a Balkánra, a macedonok közé mennünk, maradjunk csak itthon! Mondhatjuk-e: «Magyarország teljesen a magyaroké?» Nem. — Avagy nem látjuk, hogy a valóságban osztozunk rajta némettel, tóttal, oláhval, szerbbel, horvátal, ruthénnel, venddel? De még komolyabb eredményre jutunk, ha magunkba szállva, azt a kérdést vetjük föl magunkban: «Eleget tettünk-e az elmúlt évtizedekben első kötelességünknek, a magyarosításnak?»

Bizony, ezt a kulturmunkát eddig jóformán csak néhány közművelődési egyesületre bíztuk; vagy az államtól kívántuk a kezdeményező és fentartó munkát. Jól tudunk verekedni mindenha; meg is hódítottuk annak idején ezt a földet, de kultúrával már kevésbé tudjuk meghódítani idegenajkú népeit. Fáj kimondanunk a PESTI HIRLAP vezércikkirójával az okát: «Azért nem tudjuk, mert ehhez műveltség és munka kellene. Követeljük a magyar vezényszót! Persze a magyar vezényszóra a királynak kellene megtanítani a katonákat. De a több millió oláh, meg tótt nekünk kellene nagy munkával megtanítanunk a magyar nyelvre.»

Az idegenajkú népek békés beolvasztásához kitartó munka szükséges. Erre a célra szolgálja a magyar iskolák szaporítása, első sorban az óvodáké. Hiszen mindannyiunk tudja, mily fogékony a gyermeki lélek és mennyire ragaszkodik az ember ahhoz, a mit gyermekkorában magába szívott.

Közművelődési egyesületeinknek, még a legapróbbaknak is, arra kellene törekedniök, hogy minél több óvodát és népiskolát állítsanak fel és tartsanak fenn; ingyenes oktatókkal. Aztán népkönyvtárakat kell szervezni, hogy a népiskolákban szerettek a felnőttek el ne felejtsek, sőt a jobbak tovább is képezhessék magukat. Addig is a közművelődési egyesületek legszebb hivatása: magyar-nyelvi tanfolyamokat írással és olvasással egybekötve rendezni. Rengetek az írástudatlanoknak száma hazánkban. Bízunk abban, hogy elég nagyszámú, lelkes tanerő vállalkoznék 4—5 hónapos analfabéta-tanfolyam vezetésére.

Avagy nem vesszük észre azt a lassú bevándorlást városunkba a környékbeli tótt falvakból? Nem vásárolnak telkeket az Amerikából visszavándorlottak az onnan hozott pénzekkel, fölverve így a föld árát eddig nem ismert összegekre? És ezek nem magyarok! Heti vásárainkon, de hétköznapokon is igen sűrű lesz a tótt szó s ezekben a bevándorlottakban még az előbb magyarosodásnak indult idegenajkú lakosaink is támaszt nyerne.

Elsősorban tehát analfabéták tanfolyamára van szükségünk. De az írással és olvasással egyidejűleg és párhuzamban felállítható

másik tanerő is a *rajzolás* elemeinek oktatására. Szinte száználmas, mily gyenge lábón áll iparosainknál a rajzbeli készség; pedig ügyesek volnának, ha valaki rávezetné őket. Fajunk ügyes és tanulékony. Nem volna többé panasza iparosainkra, hogy tanulatlanok és tudatlanok, számlát sem tudnak kiállítani, egyszerű vasajtót is alig képesek lerajzolni stb.

Harmadik tanerő a *számlán* elemeire oktatná ki azokat, a kiknek erre szükségük van. Mindezeket az erőket igen könnyen kiállíthatná a két főgimnázium és a többi iskola oktató kara, persze, ha még oly szerény díjazással is; a mihez a közoktatásügyi minisztérium szívesen hozzájárulna.

Ki tagadná, hogy jövőnk a gazdasági harc terén dől el? Földművelésünk egyoldalúsága arra int, hogy *iparos-osztályt* neveljünk, mert az erős, izmos iparosok fontos szervei az államnak; nélküle csak tengődünk! Nyújtunk nekik módot a művelődésre ingyenes oktatókkal, mely képessé teszi őket szabadabb mozgásra, nagyobb tevékenység kifejtésére és így nagyobb eredmények elérésére. Eperjesen e téren már sok történet, és történik; legújabbban is — *Párkányi Gyula* kir. kath. főgimnáziumi tanár vezetése alatt — iparosképzőtanfolyam indult meg; de a vármegyében alig történik valami haladás.

Ahogy a központi hatalom áldó és védő kezét is meg kell éreztetni idegenajkú népeinkkel, azonképen a társadalom is törődjék többet a nép jólétével, műveltségbeli emelkedésével. A társadalomnak magának is módot kell lenni arra, miképp nyújtson gazdasági és ipari segítséget úgy saját fajtájabelieinek, mint az idegenajkú népnek. A nemzetiségek intelligenciáját érdeme és tehetsége szerint kell a társadalomban megbecsülni; neki a hivatalos és nem-hivatalos tisztségekben, elismertetésben helyet biztosítani s — már a mennyire lehet — a magyar állam kiépítésének munkájába is belevonni.

Az agitátorok megfékezése és kiirtása első sorban állami feladat. Azt tehát végezze el a kormány. De a társadalom igyekezzék a békés nemzetiségi elemekkel *békésen és barátságosan élni*. Sőt — többet mondunk: — kezdjük a nép megbecsülését saját fajunkon; mert hogy ebben a részben is még sok a kivívni való — ne tagadjuk.

Ha ilyen irányban folytatjuk évtizedeken át Magyarországnak belső meghódítását, akkor és csakis akkor mondhatjuk el sans phrase: «Magyarország a magyaroké!» H. R.

## A közigazgatás állapota.

Tahy József, Sárosvármegye alispánja, a vármegye december 13-iki közgyűlése elé a következő negyedévi jelentést terjesztette.

„Tekintetes törvényhatósági Közgyűlés!

Az elmúlt évnegyedi közgyűlés óta tett fontosabb intézkedésekről s a közigazgatás állapotáról szóló rendszeres jelentésemet van szerencsém tisztelettel előterjeszteni.

Mindenekelőtt fájdalommal jelentem, hogy Keczer Miklós lapispataki földbirtokos elhalálozásával újabb veszteség érte törvényhatósági bizottságunkat. Az elhunyt számos évtizeden át tagja volt bizottságunknak s több ízben országgyűlési képviselői minőségében kifejtett munkássága által maradandó érdemeket szerzett. Tisztelettel javaslom tehát, hogy emléket jegyzőkönyvünkben megörökítsük.

Az alispáni, valamint a többi megyei hivatalok forgalmáról szóló kimutatások csatolása mellett jelentem, hogy a közigazgatás a lefolyt időszakban is zavartalanul vezetett.

A külső hivatalok tevékenységét a lefolyt időszakban a községi közmunka átvétele, a jövő évi ujonczozási előmunkálatok, a tenyészapállatok vizsgálata s a községek ügyvitelének és pénzkezelésének vizsgálata vették nagyrészt igénybe.

Az elmúlt hó folyamán a főispán úrral együttesen megvizsgáltuk a makoviczai, tapolyi és szekcsői járási szolgabírói hivatalok, úgyszintén Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatala, tanácsa, árvaszéke, pénztára és rendőrkapitányi hivatalának ügyvitelét és pénzkezelését. A vizsgálatok eredménye általánosságban megnyugtató volt.

E helyütt jelentem, hogy a főispán úr Polányi Jenő végzett joghallgatót díjtalan közigazgatási gyakornokká kinevezte.

Indokolt kérelem folytán Dobay Béla II. aljegyzőnek három heti, Bánó Dezső IV. aljegyzőnek négy heti, Tahy Gyula irodatisztnak — a t. törvényhatósági bizottságnak jóváhagyása reményében — a már eddig engedélyezett szabadságon felül betegség okából további 12 heti, Sándor Béla vm. őrnöknek két heti, Hanusovszky Imre vm. őrnöknek egy heti, Szűcs Endre árvaszéki jegyzőnek három heti, Piller Dezső főszolgabírónak hat heti, Spillenber Barna szolgabírónak egy havi, Egerer Ferenc főszolgabírónak három heti, Hedry Sándor szolgabírónak 10 napi, Blumenfeld Ármán járásorvosnak 30 napi, Kőszeghy Ádám főszolgabírónak négy heti és Sarlay Sándor szolgabírónak 13 napi szabadságot engedélyeztem.

Jelentem, hogy a vármegye székházán létesített vízvezetési berendezési és ezzel kapcsolatos egyéb átalakítási munkálatok elkészültek, azoknak bizottsági átvétele november hó folyamán megtörtént. A munkálatok általánosságban kielégítőnek találtattak s az észrevetelt hiányok pótlására egy hónapi határidő tűzött ki.

Tisztelettel jelentem, hogy az Eperjesi Széchenyi-kör népnevelési szakválasztmánya a magyar nyelv és beszéd sikeres tanítása és terjesztése körül szerzett érdemek elismeréséül a várm. közművelődési alpalból rendelkezésére adott összegből Horváthné Roleizek Anna palocsai és Gajdos János palonczi állami, Földvári József eperjesi és Podszedli Mátyás budaméri r. kath., Polivka János felsővízközi és Durányik Győző györgyösi g. kath., Durst Győző eperjesi ág. hitv. ev. és Fleischmann Mór eperjesi izr. elemi-iskolai tanítókat, illetve tanítónőt és Hollenkay Etel sóvári óvónőt 50—50 korona jutalomdíjban részesítette.

A jövő évi ujonczozás előmunkálatai a községeknek és sorozójárási hatóságoknál most vannak folyamatban.

Az országgyűlési képviselőválasztók 1908. évre érvényes névjegyzékai a központi-választmány által egybeállítottván, összeirattak:

az eperjesi választókerületben	2766
a kisszebeni	2319
a bártfai	2494
a héthársi	2496
a giráltyi	2115
a zborói	2335

összesen 14,525 választó;

összehasonlítva ezen számot az elmúlt évben összeirt 14,819 választók számával, kiderül, hogy a jövő évi választók száma 294-el apadt.

A magyar állampolgárság kötelékébe a lefolyt időszakban felvétel nem történt. A magyar honosság kötelékéből elbocsátott: özv. Klein Farkasné wieni lakos öt kiskorú gyermekével.

A közbiztonsági állapot a lefolyt időszakban általánosságban kielégítő volt.

Az útleveleforgalomra nézve jelentem, hogy f. évi szeptember hó 1-jétől november hó végéig összesen 470 drb. útlevelel adatott ki, és pedig férfiak részére 254, nők részére 216 drb.; az elmúlt év hasonló időszakában kiadatott 791 drb. útlevelel, és pedig férfiak részére 424, nők részére 367 drb.; így tehát ezidén 328 drb. útlevelel kevesebb lett kiadva.

Az elmúlt időszakban összesen 31 tüzesett fordult elő, és pedig: Eperjes és Bártfa szab. kir. városokban, Lemes, Felsőkánya, Tótselymes, Kishárs, Felsőcsérnye, Kelembér, Sárosbuják, Végsőpetri, Galbató, Benedekvágása, Poprádófalva, Abroncsos, Váradka, Zboró, Nagyvitéz, Nagysáros, Szedlicze, Kőtelep, Hervartó, Iványos, Alsótárcs, Girált, Kapi és Alsósebes községekben.

Az okozott kár eléggé nagy, s különösen nagy arányokat öltött a tűz Bártfa városában, a hol a kár 244,000 koronát meghalad s ebből biztosítás útján csak mintegy 105,000 korona térül meg; továbbá Girált községben, hol az okozott kár 170,000 koronát meghalad, s ebből biztosítva csakis 20,280 korona volt.

Távirati felterjesztésekre a bártfai tűzkárosultak javára a belügyminiszter úr 500 kor, a Józsv-egyesület 1000 korona, s a girálti tűzkárosultak részére a belügyminiszter úr 520 kor. és a Józsv-egyesület 800 korona segélyt adományoztak.

A közúti adminisztrációt illetőleg jelentem, hogy a törvényhatósági közutak kezelése és fentartása a rendes keretekben mozgott.

A fedanyag minden vonalon csekély kivétellel ki lett fuvarozva, melynek átvétele részben megtörtént, részben még folyamatban van.

A folyó évre előirányzott összes hídépítkezések be lettek fejezve ezeknek a felülvizsgálata folyamatban van.

Az árvizek okozta rongálások úgy a zboró—vízközi, mint a tarnó—lénártó—orló és vízköz—sztrópkói törvényhatósági közutakon helyreállítottak, és az időközi nagyvizek alkalmával már eddig is sikeres feliszapolódásokat okoztak, úgy, hogy a munkákat sikeresnek mondható.

A frics—singlér—lacsnoi és siroka—kluknoi közutakat törvényhatósági kezelésbe vettem át s karbalyhelyezésük iránt a szükséges intézkedéseket megtettem.

Megemlítem ez alkalommal, hogy a frics—singlér—lacsnoi vicinális közút helyreállítása, illetve kiépítésének a Salvator-forrásokig leendő befejezésére Schultes Ágoston jelentékeny összeggel járult hozzá s úgy vált lehetővé ezen vonal legszükségesebb szakaszának a kiépítése.

A közegészségi állapot az elmúlt negyedévben kedvező volt ugyan, de viszonyítva az előző negyedhez, rosszabbodott, a mennyiben úgy a megbetegedések, valamint a halálesetek száma is szaporodott.

Előterben állottak a légzőszervek hurutos és lobos bántalmi, a sirokai és felsőtarczai járásokban fertőző kórok, melyek számos községben járványszerűen léptek fel.

Fertőző kórok közül bejelentetett szeptember, október és november hó első felében: a roncsoló toroklob 16 esete 6 halálessel a következő községekben: Nagysáros 4, Eperjes és Polony 3—3, Pósfalva 2, Eperjesenyiczke, Hosszúrét, Széprét és Szedikert 1—1 esettel.

A hasihagymáz 26 esete 2 halálessel a következő községekben: Szentmihályfalva 11, Bártfa 5, Eperjes, Eperjesenyiczke és Kurima 2—2, Roskovány, Tapolyhanusfalva, Ladomérvágása, Felsősebes 1—1 esettel.

Az Eperjes szab. kir. városban felmerült két eset Zempléni vármegyéből behurcoltatott szolgálati tételre jelentkezett ujonczok által, és örömmel jelentem, hogy a vízvezeték létesítése óta e városban hasihagymáz-betegségi eset nem észleltetett.

A vörheny 216 esete 50 halálessel a következő községekben: Nyársárdó 63 (15 halálessel), Jernye 49 (18 halálessel), Kisszeben 38 (5 halálessel), Erdőmocsolya 19 (9 halálessel), Osztopataka 20 (1 halálessel), Pusztasalgó 8, Eperjes 5, Lemes 6, Héthárs 3, Szentmihályfalva, Litinye 2—2, Frics 1 esettel.

A kanyaró 460 esete 8 halálessel a következő községekben: Sztankahermány 56, Biharó 34, Frics 38, Úszfalva 34, Eperjes 29, Bártfa 64, Radoskő 22, Gergelylaka 18, Kormos 23, Pécsújfalva 32, Felsősom 29, Tótselymes 25, Vörösvágás 14, Krivány 9, Tarkó 11, Erdőcske, Turina 5—5, Kisszeben, Zsegnye 4—4, Felsőmérk 3, Bátorhegy 1 esettel.

A hökhurut 101 esete a következő községekben: Tapolybesztercze 30, Radács 23, Sárosszentimre 10, Lapispatak 15, Főnikszhuta 12, Héthárs 5, Szentmihályfalva 4, Eperjes, Kisszeben 1—1 esettel.

A gyermekági láz egy halálos kimenetelű esete Magyarasszalavicza községben és a bárányhimlő egy esete Héthárs községben.

A vármegyei tisztí főorvos a fertőző kórok terjedésének meggátálása tárgyában elrendelt óv- és gyógyintézkedéseket a legtöbb helyütt ismételten ellenőrizte, a lakosságot mindenütt a betegség ragályos voltára figyelmeztette, a betegek ápolására oktatta.

A hatósági orvosok a fertőzött községeket egy-ékszer hetenkint látogatták, a betegek gyógykezeléséről gondoskodtak.

Hogy egyes községekben a halálozás olyan nagy volt, nemcsak a járvány rosszindulatú lefolyásának tudható be, hanem a nép hihetetlen közömbösségének, mert nemcsak, hogy a betegség ragályos voltában nem hisznek, de a betegek ápolása körül a legelemibb követelményeknek sem felelnek meg.

Hiába volt az orvosok figyelmeztetése, hogy vörhenyben beteg gyermekeket nem szabad az utcára bocsátani, minden alkalommal lehetett meggyőződni, hogy az ápolás elhanyagolása számos áldozatot követelt, a mennyiben sok gyermek vörheny után veselőban meghalt.

Orvosrendőri hullaszemlék és bonczolások 6 esetben ejtettek meg.

Az Oroszország felől fenyegető koleraveszélynek elhárítása céljából a m. kir. belügyminisztérium dr. Hajdú Imre egészségügyi felügyelőt küldte ki, a ki a várm. tisztí főorvos kíséretében a határszéleket beutaván, az esetleg felállítandó megfigyelő-állomásokat kijelölte.

Az állategészségügyi állapot az előző évnegyedhez képest kedvezőbb volt, a mennyiben a fertőző állati betegségek a megelőző III-ik évnegyedben 86, a lefolyt évnegyedben pedig 52 községben uralkodott.

Uralgott a lépfene 8, a ragadós száj- és körömfájás 5, a rühkór 1, a juhhimlő 1, a sertésorbáncz 24, a sertésvész 9, a veszettség 4 községben; összesen 52 község.

Járások szerint fertőzve volt: az alsótarczai járásban lépfenével 2, ragadós szájfájással 2, juhhimlővel 1, sertésorbánczsal 3, sertésvésszel 9, összesen 17; a felsőtarczai járásban ragadós szájfájással 1, juhühkórral 1, sertésorbánczsal 10, veszettséggel 3, összesen 15; a sirokai járásban lépfenével 2, ragadós szájfájással 2, sertésorbánczsal 1, összesen 5; a tapolyi járásban sertésorbánczsal 1; a szekcsői járásban lépfenével 1, sertésorbánczsal 9, összesen 10; a makoviczai járásban lépfenével 3, veszettséggel 1, összesen 4; — végösszegeben 52 község.

Megszűnt a betegség s ez alapon zár alól feloldattak: lépfenével 7, ragadós szájfájással 5, juhühkórral 1, sertésorbánczsal 17, sertésvésszel 6, veszettségnél 3; összesen 39 község. Eszerint mint fertőzött marad zár alatt: 13 község.

Nem mulasztatom el e helyen felemlíteni, hogy a ragadós száj- és körömfájás, mely Máramarosvármegyéből hurcoltatott be, a földművelésügyi miniszter úr által kirendelt veszbiztos ügybuzgó működése s az illetékes közigazgatási hatóságok érélyes támogatása mellett, rövid 3 hónapi fennállása után teljesen megszűnt.

A mezőgazdasági élet köréből jelentem, hogy a f. évi utolsó negyedében az időjárás általában szarazság jellegzi. Szeptember és október hónapokban eső egyáltalán nem is jelentkezett s csak november havában jött meg a várva várt eső, azonban ez sem volt elég. Novemberhónap közepe óta az időjárás állandóan borús, ködös. A mezei munkák a nagy szarazság miatt csak későn nyertek befejezést.

Az őszi-vetéseket a gazdák szokatlanul későn végezték. A későbbi vetések azonban sokkal jobbak a koraiaknál, a mennyiben azok sok helyen foltosak.

A répafélék és burgonya mindenütt el vannak verelve; ezek ezidén kiváló termést hoztak. A tengeri és hüvelyesek nagy átlagban közepes termést adtak.

A káposztatermés f. évben igen nagy volt, úgy, hogy a termelők még igen olcsó árakon sem tudtak túladni a termésen.

A kerti-vetemények terméseredményei kielégítőek; nem mondható ez a gyümölcsstermelésre, a mennyiben a gyümölcs — almát kivéve — igen csekély mennyiségű volt. Ez az oka annak, hogy a gyümölcs ára igen magas.

A sarjütermés kielégítő lett volna, azonban sok helyütt igen nagy kárt észleltek a gazdák; mindazonáltal takarmányban, ha nincs is nagy termés, de hiány sem igen lesz, mert a gazdák legnagyobb része a mult évi kemény télen kifagyott ősziék helyett tavasszal sok árpat és zabot vetett s így a tavaszi szalmatöbblet pótolni fogja a takarmányhiányt. Azonban mindenütt érezhető a szalmahiány, úgy, hogy alomszalmának az ára ma igen nagy és a kereslet is szokatlan.

A gabonaforgalom a szokásos arányokban bonyolódik le, már régen tapasztalt magas árakon.

Állati termékek, mint vaj, tej, túró, tojás, szintén magas árakon nyernek elhelyezést a piacokon, minek főoka a csekély kínálat.

A napszámberék ezidén ismét emelkedtek, s még e magas árak mellett sem lehet gazdasági cselédet és munkást kapni. Ezen bajon talán segíteni foy az amerikai pénzválság folytán beállott visszavándorlás.

A várm. gazdasági egyesület az elmúlt negyedévben három szarvasmarhadíjazást rendezett: Szedliczén, Tótrasszalaviczán és Somoson. Ezen díjazásokon 1500 kor. államdíj osztott ki. Az állatdíjazásokra a felhajtás kielégítő volt, a minőség pedig — különösen Somoson — kiváló.

A lótenyésztő-bizottság Eperjesen csikódíjazást rendezett, mely alkalommal 600 korona lett kiosztva, nagyobbbrészt kisgazdák között. Sajnos, hogy ezen csikódíjazáson igen csekély számmal vettek részt a gazdák.

Folyó év őszen ismét nagyobb mennyiségű fajaromfit osztott ki az egyesület kedvezményes áron a vármegyei baromfitenyésztők között. Az egyesület közbenjárására a kormány tenyésztésre nagyobb mennyiségű orpington-fajaromfit is vásárolt, mi leginkább bizonyítja a baromfitenyésztés fokozatos fejlődését.

A bekövetkezendő télen a gazdasági egyesület a földművelésügyi minisztérium anyagi támogatásával Sirokán, Nyársárdon és Tótszéken kosárfonó-tanfolyamokat rendez. A hegyvidéki kirendeltség pedig Zborón a gazdasági egyesülettel karöltve egy kosárfonó- és egy tilinkókészítő-tanfolyamot rendez.

Ezenkívül a várm. gazdasági egyesület a vármegye 14 községében 63 gazdasági szakelőadást is fog tartani.

F. évi november hó 25-ikén tartotta meg a gazdasági egyesület rendes őszi közgyűlését. Ekkor állapított meg az egyesületnek 1908. évi költségelőirányzata és munkaprogramja. Sajnos, hogy az egyesület körülményei nem a legkedvezőbbek, a mennyiben az egyesület jövedelmei még a legszükségesebb kiadásokat sem képesek fedezni, mi rendkívül megbénítja az egyesület üdvös törekvéseit.

Szeptember hó folyamán a várm. mezőgazdasági szesztermelők szeszfinomító és szeszértékesítő szövetkezete is beszámolt közgyűlésén a mult év eredményéről. Az évi zárszámadások ezidén is kedvező eredményeket tüntettek fel.

Meg kell még említenem, hogy a Sárosvármegyei Lótenyésztést és Lóversenyeket Pártoló Egyesület f. évi szeptember hó 22-ikén tartotta meg lóversenyeit. A versenyek iránt nagy volt az érdeklődés, a mi úgy az anyagi, mint az erkölcsi sikert biztosította.

## Vármegyei közgyűlés.

— 1907. december 13. —

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága december 13-ikán Semsey Boldizsár főispán elnöklete alatt, a tagok gyér részvétele mellett közgyűlést tartott, melyen számos bizottságot alakítottak meg, illetve egészítették ki. Így újból megválasztották a vármegyei közigazg. bizottságból kilépő br. Ghillány Imrét (47), Kovalicsky Zénót (47), Péchy Ignácot (47), dr. Propper Adolfot (46) és Fest Lajost (37). Megalakították a vármegyei központi választmányt 3 évre a következő tagokból: Bánó Aladár, Berzevich Elek, Bielek László, Brühl Menyhért, dr. Csatóry Ágost, Danykó Miklós, id. Dessewffy Pál, Fest Lajos, dr. Ghillány György, br. Ghillány Imre, Hartsár Péter, König Sándor, Krayzell Aladár, Kubinyi Albert, Krucslák István, dr. Máriássy Béla, dr. Mikler Károly, Péchy Ignác, Péchy Zsigmond, dr. Propper Adolf, dr. Rosenberg Teofil, Roskoványi Miklós, dr. Schmidt Gyula, Semsey Ottó, Szakmáry Dezső, Szeghy Kálmán, Szinyei Merse Félix, Uhlig Leo, Újházy Iván, Zima Miklós.

Megalakította továbbá a közgyűlés az állandó választmányt 3 évre. A vármegyei igazoló-választmányba a főispán kinevezte elnökül Urban Gyulát, tagokul pedig Kosch Árpádot, Meliorisz Kálmánt és Sztankay Lászlót. A közgyűlés viszont a maga részéről tagokul választotta Brühl Menyhértet, dr. Flórián Károlyt, Görgey Ernőt, König Sándort és dr. Propper Adolfot. Ennek a választmánynak a mandátuma egy évre szól. Megalakították a vármegyei állandó bírálválasztmányt, és a vármegyei egészségügyi bizottságot 3 évre. A vármegyei tisztí nyugdíjintézet igazgatóválasztmányába 6 évre kiküldötték dr. Ghillány Györgyöt, Péchy Ignácot, dr. Propper Adolfot. Megalakították 3 évre a vármegyei lótenyésztési bizottságot és betöltötték a járási mezőgazdasági bizottságokból a f. év végén kilépő tagok helyeit újabb 6 évre.

nyokban bonyo-  
árakon.  
ó, tojás, szintén  
piacokon, minek  
elkelték, s még  
asági cselédek és  
i foy az amerikai  
orlás.  
alt negyedévben  
Szedliczén, Tót-  
okon 1500 kor.  
kra a felhajtás  
ösen Somoson  
n csikódíjazást  
a lett kiosztva,  
ogy ezen csikó-  
részt a gazdák.  
ennyiségű faj-  
ményes áron a  
egyesület köz-  
gyobb mennyi-  
mi leginkább  
s fejlődését.  
gi egyesület a  
gatásával Siro-  
tanfolyamokat  
ig Zboron a  
árfonó- és egy  
et a vármegye  
is fog tartani.  
meg a gazda-  
Ekkor állapít-  
előirányzata  
yesület körül-  
iben az egye-  
b kiadásokat  
nitja az egye-  
vezőgazdasági  
esítő szövet-  
redményéről.  
redményeket  
rosvármegyei  
Egyesület f.  
Egyversenyeit.  
és, a mi úgy  
otta."

- Ezek után a közgyűlés:
- I. **tudomásul vette:**
1. az alispán negyedévi jelentését;
  2. dr. Strausz Zsigmond orvostudori oklevelének kihirdetését;
  3. a vármegyei közigazgatási bizottságnak határozatát, melylyel ez dr. Dobay Zsigmond várm. tisztifőügyész előterjesztett kérelme folytán megszüntette az ellene folyamatban volt fegyelmi vizsgálatot, melyet annak idején ugyanő kért volt maga ellen;
  4. a vallás- és közokt. miniszter leiratát, melylyel a vármegyei állandó népnevelési bizottságnak megalkutását jóváhagyja azzal a kivétellel mégis, hogy az egyes vallásfelekezetek maguk küldenek képviselőket a bizottságba és így azok a vármegyei törvényhatósági bizottság megválasztani nincs hivatva. Ezzel kapcsolatban elhatározta a közgyűlés azt is, hogy felhívja az egyes vallásfelekezeteket, hogy képviselőiket legkésőbb 1908. jan. 1-jéig jelentsék be;
  5. hogy a számonkérőszék megtartott.
- II. **Jóváhagyta:**
1. Bártfa sz. kir. városnak a Bártfafürdőben létesítendő állami elemi iskola ügyében hozott véghatározatát
  2. Jakabvágása községnek az ott létesítendő állami elemi iskola ügyében hozott véghatározatát.
  3. Kiszében szab. kir. város 1908. évi háztartási költségelőirányzatát.
  4. Kiszében szab. kir. város 1908. évi közmunka-előirányzatát.
  5. A sárosbogyáni körjegyzői lak 1906. évi számolását.
  6. Lapispatak község határozatát Grün Bernát által 1906. évben túlfizetett községi pótdadó visszatérítése iránt.
  7. A számvevőileg felülvizsgált 1908. évi községi költségvetéseket és 1907. évi pótkölségvetéseket
  8. Az 1906. évi községi háztartási számolásokat.
  9. Az 1908. évi községi közúti költségvetéseket.
  10. Az 1905. és 1906. évi községi közúti számadásokat.
  11. A daróczi körjegyzői lakra történt túlfizetés fedezése iránti községi határozatokat.
  12. Eperjes szab. kir. város képviselőtestületének a postapalota építéséből kifolyólag egyes vállalkozókkal kötött szerződéseit.
  13. A teryei kör községeinek 1908. évi költségvetését.
  14. Kiszében sz. kir. város közönségének határozatát a 80,000 korona állami kamatmentes kölcsön felvétele ügyében.
  15. Tapolcsán község képviselőtestületének határozatát a községi tűzfecskendő-alap javára túlfizetett összeg hovaforrdítása ügyében.
  16. Hedri község képviselőtestületének a községi éjjeli-ór fizetésjavítása ügyében hozott határozatát.
  17. Eperjes sz. kir. város 1908. évi közúti költségvetését.
  18. Eperjes sz. kir. város 1908. évi háztartási költségvetését.
  19. Bártfa sz. kir. város 1908. évi költségvetését.
  20. Bossits Gábor nyug. kúriai bíró 2000 koronás alapítványának alapító-oklevelét.
- III. **Jóváhagyólag tudomásul vette:**
1. az alispán abbeli intézkedéseit, hogy Tahy Gyula vm. irodatisztnak betegség okából újabb 12 heti szabadságidőt engedélyezett, — hogy Kottás Pál vm. úti-biztosnak 50 kor. és a girálti tűzkárosultak részére 400 korona segélyt engedélyezett.
- IV. **Elutasította:**
1. özv. Hedry Bertalané, várm. árvaszéki ülnök özvegyének kérvényét kisk. Sándor nevű fla nevelési járulékanak további engedélyezése iránt;
  2. Justh Alfréd felebvezését Bártfa város képviselőtestületének a városi kertész járandósága ügyében hozott véghatározata ellen;
  3. Eperjes sz. kir. város tisztifőügyészének felebvezését Eperjes sz. kir. város képviselőtestületének özv. Herkely Jánosné kegydíja ügyében hozott határozat ellen;
  4. Sterbinszky Károly felebvezését Eperjes sz. kir. város tanácsának a Sterbinszky László-féle családi alapítvány ügyében hozott határozatai ellen;
  5. az Alsósebes községben megejtett bíróválasztás ellen beadott felebvezést;

6. Grünwald Elek felebvezését a Bártfa városban eszközölt tisztújítás alkalmával hozott határozatok ellen.
- V. **elhatározta,**
1. hogy Veszprémmegye átirata folytán fogyasztási adóknak a városok részére való átengedése ügyében felir az országgyűléshez;
  2. hogy Ploszkanyák János útkaparót kérelmére nyugdíjazza;
  3. hogy Komáromvármegye közig. bizottságának átirata folytán felir a kormányhoz a takarmánykiviteli tilalom elrendelése és a katonai pótlóvásárló-bizottságok újjászervezése ügyében;
  4. hogy a Vakokat Gyámoltó Orsz. Egylet miskolci fiókjának kérelmére 100 kor.-val alapítótagul lép be.
- VI. **elfogadta**
1. a községjegyzői fizetési alapról szóló szabályrendeleti tervezetet;
  2. a vármegyei igazoló-választmány előterjesztését a megejtett általános bizottsági tagválasztások igazolása és a bizottsági tagok sorában beállott változások felől.

### EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

**Francia estély.** Körünk idegennyelvi és irodalmi szakválasztmánya ezidei harmadik háziestélyét december 10-ikén rendezte. Ezen a tagok a francia nyelvel és irodalommal foglalkoztak. Olvasták a Kör részére Párisból járó, «L'illustration» című képes folyóiratnak karácsonyi számát; továbbá Alphonse Daudetnek «Lettres de mon moulin» nevű munkájából az «A Milanah» című érdekes rajzot, melynek tárgya az algériai életből van merítve. Ezeket kívül francia nyelven élénk társalgás folyt le. A legközelebbi háziestély decz. 17-ikén, kedden d. u. 6 órakor lesz. Tárgyai: angol nyelvű társalgás és felolvasások.

**Felolvasó-estély.** Deczember 11-ikén tartotta a Kör irodalmi szakválasztmánya harmadik felolvasó-estélyét, melyen Szémán István «A magyarországi ruthén nép dalai» címen tartott igen érdekes és értékes felolvasást. Érdekes, mert előttünk kevésbé ismeretes nemzetiség eredeti, népies szellemi megnyilatkozásait tárta elénk; értékes, mert betekinthettünk oly nép lelkivilágába, melyről kedvező véleményt nem mindenben táplálunk. Bevezetésében a ruthén nép főbb tulajdonságait ismerteti és statisztikai megvilágításban felsorolja azon helyeket, vármegyéket, a hol e nemzetiség legnagyobb számban lakik. A legtöbb ruthén Máramarosvármegyében van, körülbelül 130 ezer; a magyarországi összes ruthénség száma körülbelül 300 ezer s javarésztük a felvidéken lakik. Békeszerető, csendes emberek. Majd áttér dalai ismertetésére. Bizonyos mélabús alaphang jellemzi valamennyit. A ruthén népköltés elég gazdag s változatos. Vannak balladái, románczai; ezek — mint a legtöbb népfajnál — kisebb számban, azonban a líra annál gazdagabb. Szémán példakkal illusztrálta felolvasását, és sok dalt, melyek mindegyikét maga fordította magyarra, mutatott be. Balladáik valóban drámaiak. Egyik, általa ismertett balladának tárgya a mi «Kömíves Kelemenné» című népballadánkra emlékeztet. Lírai dalokban az érzelmek minden nemével találkozunk. Tárgyak: Isten, haza és a szerelem. Szép számmal vannak katonadalaik is, melyek sok tekintetben hasonlók a mi ilyenmű dalainkhoz. Néha játsziság, kedves enyelgés, évődés nyilatkozik meg népies költői termékekben. A mely nép dalba önti lelkét, az szereti a szépet, kedveli a jót, tehát rossz nem lehet. Szémán ezen tanulságos felolvasásával igazán nemes élvezetet nyújtott hallgatóinak. — A felolvasás befejeztével Szuchy E. tárogaton s Becht József zongorán adott elő néhány ruthén dalt. Ügyes és szép előadásokkal nagy tetszést arattak. Végül megemlítjük, hogy igen kellemetlenül hat nemcsak a felolvasóra, hanem a figyelemmel hallgató közönségre is a felolvasás folyamán némelyek részéről folytatott beszélgetés; a miért e helyen is figyelmeztetjük, a kiket illet, e pár szóra: «Csendet kérünk!»

**A Kör háziestéinek sorrendje:**

1908. jan. 8.: zeneest	febr. 12.: felolvasóest
• • 15.: felolvasóest	• 19.: zeneest
• • 22.: zeneest	• 26.: felolvasóest
• • 29.: felolvasóest	márcz. 4.: zeneest.
február 5.: zeneest	

### HIREK.

— **Kinevezések.** A király dr. Magyar István budapesti ügyészéi ügyészt a budapesti főügyészséghez főügyészi helyettesé; az igazságügyminiszter dr. Horovits Arthur tapolyi járásorvost a debreczeni törvényszékhez törvényszéki orvossá; a pénzügyminiszter Kopper Sándor gölniczbányai adóhivatali gyakornokot a bártfai állami adóhivatalhoz adóírást nevezte ki.

— **50 éves lelkészi jubileum.** Urban Adolf tapolyhanusfalvai ág. h. ev. lelkész decz. 8-ikán ünnepelte lelkészkedésének 50 éves jubileumát. A jubiláns, a ki közel három évtizedig főesperes is volt, lángoló magyar hazafiságánál, puritán jelleménél, szelid lelkületénél fogva általános tiszteletnek és szeretetnek örvend. Jubileuma alkalmából egyháza, egyházmegyéje tisztelői és barátai fölkeresték őt csendes otthonában, hogy tiszteletüknek és szeretetüknek kifejezést adjanak. Az ünnepélyes istentiszteleten megjelentek az esperesség képviselőiben Liptai Lajos alesperes, Szabey Mátyás egyházmegyei egyházi és dr. Walentinyi Samu világi főjegyzők, Halmi laposi, Klinczki girálti, Nudsik kükemezei, Pollyak kapinémfalvi lelkészek, az eperjesi Kollégium részéről Gerhard Béla képezdei igazgató, a község képviselőiben az ottani intelligencia Csekanyák jegyző és Holénia Ernő vezetésével. Az istentisztelet alkalmából Szabey és Halmi tót, Liptai alesperes magyar nyelven tartottak határos, szép beszédeket. Majd a jubiláns lépett az oltár elé s ifjúi hévvel, meghatva köszönte meg az ünnepeltest s buzditott a krisztusi szeretetre. Megható, feledhetetlen jelenet volt ez: könnyben úsztak a szemek, dobogtak a szívek. Istentisztelet után a jubiláns házában ebéd volt, melynél szebbnél szebb felköszöntőkben ünnepelték a derék, köztiszteletben álló patriarchát. A jubilánst táviratilag üdvözölték: Zelenka püspök, Semsey főispán, Tahy alispán, stb.

— **Vezénylés.** A cs. és kir. közös hadügyminiszter Pfeifer Ferencz, 18 sz. hadosztály-tüzezerredbeli kapitányt tartós szolgálatra Eperjesről Bécsbe és Győrbe vezényelte.

— **Áthelyezés.** A király Szemere Dezső hernádszadányi járásbírói albirónak a miskolci járásbíróshoz leendő áthelyezését megengedte.

— **Esküdbírói elnökök.** A kassai kir. ítélőtábla az eperjesi törvényszéknél szervezett esküdbírói elnököt az 1908. év tartamára Uhlarik Mátyás törvényszéki elnököt, helyettesé pedig dr. Körtvelyessy Dezső törvényszéki bírót jelölte ki.

— **Eljegyzés.** Fischer Béla trencsénvármegyei állami mérnök eljegyezte Balkányi Vilmat, Kisvárdáról.

— **Esküvő.** Koscs Antal gör. kath. végzett papnövendék nőül vette Petrik Aurél gör. kath. lelkész leányát Mariát, Alsótaróczi. Az egyházi egybeadást Stulyakovics Mihály kavicsosi lelkész végezte.

— **Egyházmegyei mérnök.** Dr. Vályi János eperjesi gör. kath. püspök Kesselbauer Ágoston építésmérnököt egyházmegyei és szentszéki mérnökké nevezte ki.

— **Elhalt püspök.** Dessewffy Sándor csanádi róm. kath. püspök deczember 5-ikén Budapesten, 73 éves korában, elhunyt. Az elhalt főpap az 1864-es években a kassai jogakadémia tanára volt, s benne Köszeghy Ádámné, a felsővízközi főszolgabíró neje. nagybátyját gyászolja.

— **Halálozás.** Homolka József nyug. állami főmérnök deczember 2-ikán, 66 éves korában, Bártfán elhunyt.

— **Kérelem.** A Sárosvármegyei Főtekony Nőegylet «Erzsébet»-árvaházában, mint minden évben, úgy ez idén is, decz. 23-ikán d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árva-gyermekek karácsonyfáünnepét. Az emberszeretet nevében felkérjük a nemesszívű emberbarátokat, valamint egylettünknek és árvaházunknak jóakaróit, hogy az árvák karácsonyfaünnepére szánt (élelmi-, játék- és tanszerekben, pénzben, valamint ruhaneműekben stb. álló) szives ajándékaikat az «Erzsébet»-árvaházba beküldeni méltóztassanak. A

# Sirolin

Ez az az étvágyt és a testűrt, megmunkáló a köhögést, vildadást, éjjeli izzadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza**

ellen szüntelen tanár és orvos által naponta ajánva.

Mintegy értékesen utászokhoz is kínálnak, bárny mindenképp „Roche” eredeti orvosságát.

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)**

# „Roche”

Egyszerű orvosi rendelésre a gyógyszerárúban. — Az étvágyt és a testűrt.

kegyes adományokat nyilvánosan fogjuk nyugtázni! Egyúttal ebben az évben is ajánljuk az *újévi üdvözlések* megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérdemű közönségünk szives figyelmébe. Eperjes, 1907. decz. 1-jén. A Sárosvm. Jót. Nőegylet nevében: *Kösch Árpádné s. k., elnök.*

— **FRÁTER LORÁND** tánc-estélylyel egybekötött hangversenye 1908. január 11-én!

— **Köszönetnyilvánítás.** *Révész* Jenő úr — dr. *Eger József* úr útján — 20 koronát, *Elsass Miksáné* úrnő 20 kor-t, *Grega András* úr 10 kor-t adományozott az Izr. Nőegylet népkonyha-alapja javára, — dr. *Strauss Zsigmondné* úrnő pedig gyermekruhákat adományozott az egyletnek, szegény gyermekek részére. A kegyes adományokért hálás köszönetet mond *az elnökség.*

— **Irodalmi estély.** Az eperjesi Joghallgatók Testületének Irodalmi Osztálya decz. 16-ikán este 1/2 6 órakor a Kollégium dísztermében irodalmi estélyt rendez a következő műsorral: 1. «Vékony héja van a piros...» Magyar dalegyveleg, Huber Károlytól. Éneklő *Szánik Ernő* vezetésével a theologiai énekkar. 2. Terschak: «Mordio», fantasie de concert. Előadja *Porkoláb János* joghallgató, fuvolán, zongorán kíséri *Káldi Soma* 3. «Egy szüret a kurucz világban» (Költői elbesz.) Irta és felolvassa *Csengey Gusztáv*. 4. a) Beethoven: «Andante», b) Rossini: «Ouverture de l'opéra: «Le Barbier de Seville.» Előadja az eperjesi kamarazene-társaság (*Káldi S., dr. Eger J., Becht J., Porkoláb J., Gamauf J., Facskó N.*) 5. «Hipnotizmus.» Dialog. Előadják *Kriebel Berta* és *Antal Pál* joghallgató. 6. Régi magyar nóták. Előadja hegedűn cigányzene-kísérettel *Libertinyi Jenő* joghallgató. Belépő-díj: Számozott szék 1 korona, állóhely 60 fillér. Jegyek válthatók az Osztály elnökénél és *Földes S.* kereskedésében, valamint este a pénztárnál. A tiszta jövedelem az Irodalmi Osztály alaptökéjének gyarapítására fordítatik.

— **Eperjesi vezércikkirő budapesti lapban.** Dr. *Réz Mihály*, jogakadémiai tanára, a BUDAPESTI HIRLAP régi állandó munkatársa, a nevezett lapnak deczember 11-iki számába «Partikulárismus és osztálypolitika» cím alatt közfigyelmet kellett vezércikket írt.

— **Tisztújító-közygyűlés.** Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága a tisztújító-közygyűlést decz. 17-ikén d. e. 1/2 10 órakor tartja meg. Ezen azok a bizottsági tagok bírnak az 1886: XXI. t.-cz. 83 §-a értelmében szavazati joggal, kik az 1908. évi névjegyzékbe vannak fölvéve.

— **Kérelem a jótékony szivekhez!** Az Angolkisasszonyok eperjesi «B. Mariae V.» intézete azon kérelemmel fordul a könyörület szivekhez: sziveskedjenek akármilyen kis adománnyal hozzájárulni, hogy a szegény gyermekek karácsonya valódi örömmünnep legyen. Intézetünkbe több mint 300, nagyobb részt szegény napszámos- vagy szolgálatban levő szülők gyermeke jár, kiknek szeretnők a karácsonyt emlékeztetéssel tenni. Azért a legkisebb pénzbeli adományt, játékszert, süteményt, használt ruhaneműt stb-it a legnagyobb köszönettel fogadjuk, és az ezen alkalommal, deczember 23-ikán d. u. 2 órakor tartandó kis ünnepségre a jótékony adományozókat ezennel meghívjuk. Azért bátorodunk kérésünkkel már most jönni, mert a Mária-Congregatio tagjai a begyűlt pénzen beszerzendő ruhaneműek varrásához már most hozzáfognának. A jó Isten áldása szálljon a kegyes Jótévkre! — Eperjes, 1907. év november havában. *Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézete.*

— **A jogakademiáról.** A dr. *Raffay Ferencz* elhunytá által az eperjesi jogakademián megüresedett tanári állásra nézve a jogtanári kar deczember 12-iki ülésében úgy határozott, hogy ezen állást — a felügyeleti hatóság jóváhagyásából — az e tanévbeli II-ik félévre még betöltetlenül hagyja. A kir. kormány által az országgyűlés elé terjesztett törvényjavaslat szerint u. i. a jogtanári javadalmazás jelentékenyen emeltetni fog. Azt óhajtja tehát a kar, hogy a pályázat már a fölemelt javadalmazással hirdettessék ki, mikor is remélhető, hogy még kiválóbb szakérő fog tanáru megnyeretni. Ennek következtében a tanszék tárgyai közül a magyar magánjogot dr. *Flórián Károly*, a bányajogot pedig dr. *Obetkó Dezső* jogakadémiai tanárok fogják — helyettesítőleg — előadni.

— **A francia előadáshoz.** Ismert kézből vesszük a következő sorokat, melyeket a múlt számunkban irottak kiegészítésül közlünk: Az eperjesi műkedvelői előadások eddig még alig nyújtottak oly művelvezetet, mint a deczember 5-ikén a Rákóczi Körben megtartott francia—magyar előadás. A megválasz-

tott program-számok érdekes volta, valamint a szereplők határozott, biztos, kedves játéka méltó volt arra a nagy tetszésre, a melylyel a megjelent, előkelő közönség a rendezést s az előadást viszonzta. A francia nyelvnek városunkban való pozícióját igen kedvező színben láttuk a kiejtés helyességében és határozottságában, melyben az a színpadon megnyilatkozott. A kultúra ez irányú terjedésének igen szép lépcsőfokát jelenti ez. Éppen azért méltó dolog, hogy a kik az iránt érzékkel bírnak, készséggel támogassák az ily nehéz vállalkozást s érdeklődésükkel lehetővé tegyék a művelvezetet s okulást nyújtó előadások ismétlődését. E támogatás nélkül a legönzletlenebb törekvés és buzgóság is szárnyaszegett. Reméljük, hogy a számra ugyan nem nagy, de válogatott közönség éber figyelemmel fogja a jövőben is kísélni a francia nyelv kultiválásának és térhódításának ezt a kedvező irányát s örömmel fogadja, ha módja lesz hasonló szép előadásokban még több alkalommal is gyönyörködni. A rendező ügyesség — úgy hisszük — kész lesz a maga részéről minden lehető megtenni s a jövő január 4-ikén alkalmas műsorral ismét nyújt közönségünknek ily élvezetes előadást.

— **Csillogó karácsonyfa díszek** *Theiss Árminnál.*

— **Névváltoztatás.** *Weingarten Vilmos* ügyvédjelölt és *Weingarten Leo* joghallgató, eperjesi lakosok vezetéknévüket belügyminiszteri engedélylyel «*Vidor*»-ra változtatták.

— **Szilveszteri táncmulatság.** Az eperjesi kereskedő-ifjak deczember 31-ikén — részben a helybeli népkonyha és részben az állás nélküli kereskedő-ifjak javára — a Newyork-kávéház emeleti nagytermében, *Gönczy Alexi* zenekarának közreműködése mellett zártkörű táncvigalmat (Szilveszter-estély) rendeznek. Belépti-díj: személyjegy 2 kor. 50 f., családjegy 5 kor. Jegyek előreváltva: személyjegy 2 kor., családjegy 4 kor. Belépőjegyek előre válthatók *Thró Gyula* és *Gerő Mihály* urak üzletében. Felülfizetések — tekintettel a jótékony célra — köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este fél 9-kor.

— **Egy zongora olcsón eladó.** Bővebbet a lap kiadóhivatalában.

— **Karácsonyi küldemények és a posta.** A közeledő karácsonyi és újévi ünnepek alkalmából — a forgalom gyorsabb lebonyolítása céljából — figyelmeztetjük a közönséget, hogy a fogyasztási adóvonallal kerített városokba, különösen a Budapestre szóló, fogyasztási adó alá eső cikkekkel tartalmazó *postacsomagoknál* azok tartalmát úgy a szállítóleveleken, mint a csomag burkolatán minőség, mennyiség és darabszám szerint részletesen és pontosan tüntesse ki.

— **Karácsonyfadíszekben újdonságok és izlées karácsonyi ajándékok** a legegyszerűbb és olcsóbb kivitelű a legdrágább minőségig a legutányosabban *Cattarino S.* utóda *Földes Samu* papir- és díszműtár-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78. szám a.) kaphatók.

— **Az Eperjesi Dalegyelet.** Decz. 1-sején tartotta az Eperjesi Dalegyelet hosszú megszokás után első közgyűlését, melyen először is a tisztújítást foganatosította. Elnökké a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel dr. *Máriássy Béla* várm. árvaszéki elnököt, jogakad. magántanárt választotta meg, ki a közgyűlés bizalmát megköszönte és kifejtette mindazon elveket és eszméket, melyek őt teendőiben irányítani fogják, s azon óhajának adott kifejezést, vajha az egylet most, a midőn az elejtett fonalat újból fölveszi, azt tovább szöve, nemes célját elérhetné. A magasán szárnyaló beszédet lelkes éljenzéssel fogadta a közgyűlés. Aelnök *Hanusovszky Imre*, titkár *Nikelszky Zoltán*, pénztáros *Vetszer Emil*, karmester *Kapy Gyula*, szertáros *Fota László* lett. A választmány tagjai sorába a közgyűlés *Andor Sándor*, *Faragó József*, *Liptai Lajos*, *Mikó Imre*, *Öhlschlager Ödön*, *Rakovszky Elek*, *Vasskó Jenő* és *Vöröss Sándor* tagokat választotta. A pénz- és a kottatár átvételére a közgyűlés bizottságot küldött ki. A próbák megtartásának idejét pedig úgy állapította meg, hogy 2—2 szólam egy-egy órában gyakorol hetenként; és minden pénteken összpróba lesz. Dr. *Wallentinyi Samu* a Széchenyi-kör nevében üdvözölte és a Kör támogatásáról biztosította az egyletet; s a közgyűlés elhatározta, hogy az egylet is mindig azon lesz, hogy a Széchenyi-kört támogatva s vele karöltve, minél áldásosabb működést fejthessen ki. Végül egyhangulag hozzájárult a közgyűlés azon javaslatához, hogy *Hirschmann Ferencz*et, az egylet volt derék karmesterét, ki önzetlen és áldásos munkát fejtett ki az egylet érdekében hosszú időn át, tiszteletbeli taggá választja. — Közöljük, hogy a Dalkar a múlt hét folyamán rendszeres működését már meg-

kezdte s a tagok majdnem teljes számban jelentek meg a próbákon. A működő tagok száma eddig 33. Kérjük ez úton is városunk társadalmának mindazon tagjait, a kik a dalt szeretik, lépjenek az egylet tagjai sorába minél többen! Ez által a köznek is, magunknak is csak használunk.

— **Jogászok szövetsége.** Ungvárral a tervvel foglalkoznak, hogy az ottani jogászokat (ügyvédeket, ügyvédjelölteket stb.), közös érdekeik előmozdítása végett, szövetségbe egyesítsék.

— **Fizetésektelenség.** *Birnbaum S.* kissebeni rövidárú-kereskedő fizetéseit megszüntette.

— **Három város egyesítése.** *Poprád, Felka* és *Szepesszombat* városok érdekeltsége legutóbb tartott értekezletén kimondta, hogy ezen három városnak egyesítése szükséges. Egyúttal az értekezlet bizottságot küldött ki, mely a három város képviselőtestületei elé az egyesítés érdekében javaslatot lesz köteles terjeszteni.

— **Megsemmisített választás.** Sárosvármegye bíráló-választmánya a Szemelnye községben legutóbb megtartott várm. bizottsági tagválasztást — alaki hibák miatt — megsemmisítette.

— **500 aranyat** nem ígérünk és így természetesen nem is adjuk! De azt határozottan állítjuk, hogy a *Bohrandt J. V.* eperjesi fűszerüzletében kapható híres *eredeti töltésű Dreher-sör* a legjobb, a legajánlhatóbb.

— **Felebbezések.** Az eperjes város 1908. évi költségvetését és az 1908-iki legtöbb adót fizetőknek névjegyzékét megállapító határozatok ellen 15 nap alatt a városi tanácsnál felebbezés adható be.

— **A hazai kamarák piaccértékbizonyítványai** — az amerikai Egyesült-Államok kormányának legújabb intézkedése folytán — az amerikai vámbeclők által bizonyítékul elfogadandók.

— **Az eperjesi Ev. Nőegylet karácsonyi felruháza** decz. 21-ikén és 23-ikán lesz. Decz. 21-ikén d. u. 3 órakor a Kollégium termében az iskolás-gyermekek részére rendez az egylet karácsonyfa-ünnepélyt, mely alkalommal 19 gyermeket fog felruházni; decz. 23-ikán d. u. 3 órakor pedig a Szegényekházában fogja az egyház szegényeit ruha- és ételneművel megajándékozni. Mindkét ünnepélyen szívesen lát az egylet vendégeket is. A jölelki adakozók kéretnek, hogy adományaikat *Thró Gyuláné*, vagy *Zavatsky Szilárdné* útján adják át.

— **Telekkönyv Lemesen.** Az 1908-iki állami költségvetés indokolása szerint a lemesi kir. járásbírósnak az 1908. év folyamán telekkönyvi hatósággal leendő felruháza iránt a tárgyalások folyamatban vannak.

— **Műkedvelő-előadás Bartfán.** A Vöröskereszt-egylet bartfai fiókja deczember 26-ikán táncszal egybekötött műkedvelőelőadást rendez. Színe kerül a «Kuklipredikációk» cz. vígjáték.

— **A sóhiány.** Lapunk deczember 8-iki számában megjelent, «Kereskedők panasza» című közleményre vonatkozólag a tótsóvári m. kir. főbányahivataltól hosszabb nyilatkozatot kaptunk, melyből közöljük a következő lényeges részeket: „Nem helyes a cikkírónak az az állítása, hogy «négy üstön főzik a sót, ha nagy a szükséglet, mint pl. most őszszel, nyáron pedig kettőn», mert meggyőződhetik a helyszínen arról, hogy már több éven keresztül, a sóvíz elégtelensége miatt csak két katlan van üzemben, és hogy nem négy, hanem csak három katlan van beépítve, s így csak egy katlan áll üzemen kívül. A sófőzésre ugyanis kizárólag a Lipót-aknában összegyűlemlt és naponként a felszínre kiszállított sóvíz használatik föl, mely azonban oly csekély mennyiségű, hogy az üzemen tartott két katlan táplálására is alig elegendő. Ezen oknál fogva a főttsónak fokozottabb mérvben való termelése sem eszközölhető. Téves a cikkírónak azon további állítása is, mely szerint «a lefolyó sóvíz fel nem fogatik.» A helyszínen ugyanis tapasztalhatná, hogy a sóvíz a Lipót-aknából börtömlőkben szállítatik a felszínre, honnan a levezetés céljából beépített földalatti csatornán, csövek segítségével vezetetik a vízgyűjtő szekrénybe, innét pedig szintén csövezeteken a sófőző katlanokba. Ilyen berendezés mellett teljesen ki van zárva annak a lehetősége, hogy az aknából kihúzott sóvíz legcsekélyebb része is a külszínen elfolyhasson. Vagy talán a cikkíró a Tótsóvár községben keresztül vonuló patak édes-vízének fel fogására gondolt? Édes-vízről azonban konyhasó nem termelhető. Ezek után megdöntötnnek kell tekinteni a cikkírónak ama állítását is, hogy a «sófőzde mindig csak annyi sót termel, a mennyi éppen a folyó szükségletre szükséges; raktárba nem helyeznek el

semmi a menn hogy e kattan let sem nem v ismét t nyát a felek a tehez t felteve vegyi i valót n ről — a jegyezz a fött-s lehet ig van. S nyahiva azon re széli ve zetünk s Gömör-adhatna megyék a csak is jeleni nyára a megye

—

kisasszo főnökne Mária i 7-ikén e alta lár Angolkis 7-iki ünne vözlő da 2. Üdvöz Bornemis 3. «Szűz vonásban II. felv. szeplőtele V. felv. Bölcseség Ilonka is Bátorfi V isteni Hü Eleonora, Koós Ma angyal: Z szely Erzs Livia, Czi Mariska, angyalok: Iossy Irén rovszky E Mária: Sc lente», G mundtól. bejáró-tan kező müs Golltöl. É Reimanótt szavalatok Berzeviczy ban. Szent Roskovány rabnői: Gy az első ko korzikai he papnöje, P tény, Prisk Ilona, Firl 5. Élőkép. gyalok: E Mária, Ha Magyar Ka

— C

Eperj nagyobb é során célir örök kár vo a sóvári csz már egy pá értékes, szép avatottsággal fias erényei kivirul a leg fel, nem kel a csipkever

semmit» stb. A sófőzde csak annyi sót termelhet, a mennyi sóvíz áll rendelkezésére. Természetes dolog, hogy a mostani nagy keresletet az üzemben levő két kátlan termelése ki nem elégítheti s így raktári készlet sem állhat rendelkezésre; mindazonáltal még nem volt rá eset, hogy a sóért küldött szekerek ismét üresen távoztak volna. A hivatal a főtt-só hiányát a megfelelő arányban őrölt-sóval pótolja. A vevő felek azon kifogása pedig, hogy az őrölt-só élvezetéhez nincsenek ho zászkova, igen ingatag alapra van fektetve, mivel az őrölt-sónak úgy tisztasága, mint vegyi összetétele a főtt-sóval szemben semmi kívánni valót nem hagy hátra. Eddig a nyilatkozat. Részünkről — addig is, míg a cikkíró viszonzásolhat — megjegyezzük, hogy vármegyénk lakossága ösidőktől fogva a főtt-sót használja s ennek használatára elsősorban lehet igénye, mert a bánya a vármegye területén van. Szükségesnek tartanók továbbá, ha a főbányahivatal pontosan követné a pénzügyminiszternek azon rendeletét, hogy a főtt-sóval elsősorban a határszéli vármegyék szükségletét kell ellátni. Ebből — nézetünk szerint — az is következik, hogy Kassa-, Abaúj-, Gömör- stb. vármegyék részére a hivatal csak azután adhatna főtt-sót, ha Sáros-, Zemplén- és Szepesvármegyék szükséglete már fedezve van. Ámde a hivatal a csak másodsorban figyelembe jöhető vármegyéknek is jelentékeny mennyiségű főtt-sót ad; s így ez bizonyára a határszéli lakosság, de leginkább Sárosvármegye rovására történik.

**Iskolai ünnepélyek.** Az Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézete Gardonyi Mária főnöknő-, az állami tanítónőképző-intézet pedig Dúzs Mária igazgatónő névünnepe alkalmából december 7-ikén és 8-ikán igen jól sikerült és nagy közönség által látogatott iskolai ünnepélyeket rendeztek. Az Angolkisasszonyok bennlakó növendékei december 7-iki ünnepségének műsora a következő volt: 1. Üdvözlő dal, Hirschmann Ferencztől Énekelte a kar. 2. Üdvözlő szavaltatok. Elmondták: Takács Mariska, Bornemissza Margit, Urbán Eszter, Zitkovszky Eleonora. 3. «Szűz Mária szepítőfelen fogantatása. Dráma öt felvonásban» I. felv. Az ember teremtése és bűnbeesése II. felv. Az eredeti bűn mivolta III. felv. Szűz Mária szepítőfelen fogantatása. IV. felv. Szűz Mária születése. V. felv. A Fiú Isten megtestesülése. Személyek: Isteni Bölcsesség: Akantisz Erzs, isteni Igazság: Horváth Ilonka, isteni Jóság: Kantha Gizella, isteni Szeretet: Bátorfi Valéria, isteni Irgalmasság: Toronszky Anna, isteni Hűség: Piller Rózi, isteni Tanács: Zitkovszky Eleonora, Ádám: Víz Edith, Éva: Bánó Ilona, Ész: Kóós Marianne, Luczifer: Helm Ilonka, Gábiel arkangyal: Zaborovszky Valéria, Mihály arkangyal: Kiszely Erzs, Angyalok (képezték a 9 angyali kart): Végh Livia, Czirbusz Lenke, Végh Irén, Ybl Manzi, Zachár Mariska, Martényi Sarolta, Szentmiklóssy Mariska. Kis angyalok: Herrmann Ella, Regenhárt Kató, Szentmiklóssy Irén, Takács Mariska, Bndrejkovits Olga, Zaborovszky Erzs, Diószeghy Sári, Traply Mariska. Szűz Mária: Schmausz Margit. A felvonások közt: 4. «Valse lente», Gillettől, és 5. «Zwiegespräch», Meyer Hellmundtól. Előadta Akantisz Valéria 6. Élkép. — A bejáró-tanítványok pedig december 8-ikán a következő műsorú ünnepélyt rendeztek: 1. Üdvözlő-dal, Golltól. Énekelte a IV. polg. osztály. 2. «Ave Maria», Reimantól. Énekelte a IV. polg. osztály. 3. Üdvözlő szavaltatok. Elmondták: Preisner Valéria, Grieger Erzs, Berzeviczy Eszti 4. «Szent Júlia.» Dráma öt felvonásban. Személyek: Konstancia, előkelő római hölgy: Roskoványi Mária, Júlia, keresztény és Thekla, pogány rabnői: Gyulai Ilona és Csarnogurszky Erzs, Sabina, az első konzul özvegye: Mészáros Márta, Balbina, a korzikai helytartó neje: Kalabay Margit, Egeria, Ceres papnője, Petricskó Zsuzska, Charitás, Szabina keresztény, Priska, Blandina és Zsófia pogány rabnői: Kállia Ilona, Firley Elza, Pawelek Jenny és Nádaskay Erzs. 5. Élkép. Személyei: Szent Júlia: Gyulai Ilona Angyalok: Ebner Edith, Gyagyovszky Mária, Harcsár Mária, Habel Erna, Jakubek Mária, Lavottha Évi. Magyar Katinka, Sandalla Mária, Wunsch Irén

**Csipkeverő-tanfolyam Eperjesen.** Most, midőn hazai iparczikkeink nagyobb érdekében országszerte üdvös mozgalmak során célirányos gyakorlati megoldásokat keresnek, örök kár volna, a mi népiiparunk egyik büszkeségét, a sóvári csipkét figyelmen kívül hagyjunk. Alig is van már egy pár nő, a kik a hazai motívumokban gazdag, értékes, szép sóvári csipkéik verésének titkaiban teljes avatottsággal otthonosak. *Hölgyeim*, kiknek példás hazafias erényeik, gyűjtő lelkesedések hevéré mindenkor kivirul a legszebb tulipán, itt az alkalom, használják fel, nem kell hozzá nagy áldozat sem: *tanuljak el ezt a csipkeverést!* Előreláthatólag már januárban meg-

kezdődik a tanfolyam, karolják fel szokott lelkesedésökkel s mutassák meg, mire képes az eperjesi honleányok buzgalma, lelkesedése!... Úgy tudjuk, hogy ez a kedves, szép eszme s ennek gyakorlati kivitelére irányuló elhatározás Semsey Boldizsárné ő méltósága személyét avatja nagyobb büszkeségünké s azért addig is, míg e fontos ügyünkre folytatólag részletesen is visszatérhetünk, ajánljuk i. t. Hölgyeinknek, hogy további felvilágosítások végett forduljanak Ő hozzá, ki kétség-telenül a legnagyobb örömmel fogad majd minden érdeklődőt... De büszkék is leszünk nagyon-nagyon Hölgyeinkre, ha majd ruháikon saját készítményű szép csipkéiket fogjuk megbámulhatni mielőbb!

**Kórházi karácsonyfa.** Dr. Holénia Gyula, Eperjes szab. kir. város főorvosa és kórházi igazgató, fölkéri városunknak és vidékének közönségét, hogy a kórházban ápolat szegénysorsú betegek karácsonyfája részére pénzbeli és egyéb adományaitak decz. 23-ikáig bezárólag a kórházba eljuttatni sziveskedjenek.

**Az olcsó fogorvos.** Kisszebenben évek óta működik nagyon olcsó fogorvos. Ugyanis Majoros nevű mesterember 20 krajczárért, és ha szépen kéri, 15 krajczárért is hűz fogat. Mesterségében elég ügyes volt. E napokban azonban nagyon el lehetett foglalva, midőn ugyanis Pap Ilka nevű cseléd-lánynak, a ki fogat huzatott nála, a foggal együtt az egész foghúst is elszakította az álkapocstól. Dr. Dásek Bálint ezredorvos, a kinél a szerencsétlen leány gyógyulást nyert, feljelentést tett az ügyes fogorvos ellen.

**«Gyanús haláleset»** cím alatt lapunk decz. 8-iki számában közölték kiegészítésül jelentjük, hogy a dr. Horovits Imre törvényszéki orvos eszközölte boncolásból kitűnt, hogy Iván Máttyás mezőúr elhalt feleségét nem testének hátsó részén, hanem elül a lágyékon rugta meg, és hogy az elvérzés is valószínűleg a rugás következtében állott be. Ennek következtében az eperjesi törvényszék a bűnvádi eljárást folyamatba tette s ezt Balpataky József törvényszéki vizsgálóbíró vezeti.

**Halálos baleset.** December 7-ikén Dulya Péter és Bjalcko Mária feketeküti lakosok peres ügyben Kisszebenben voltak. Amint este haza mentek, a Bajorvágás- és Feketeküt között levő úton a szekér felfordult, de oly szerencsétlenül, hogy mindkettőjüket agyonütötte. Az a különös a dologban, hogy a szekéren még egy öreg asszony is volt és annak mi baja sem történt. Dulya Péter a szekéren fát vitt s valószínűleg a nehéz fa nyomta a két embert agyon. A szerencsétleneket hétfőn temették el nagy részvétel mellett.

**A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziészerré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, közhány, csúszál stb. nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórnaál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziészert jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is és üvegekben: a 80 fillér, 1 kor 40 fillér, és 2 korona, a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kéri, valamint a «Horgony» védjegyre és a Richter czéggjegyzésre figyelni és csak edreiti üveget elfogadni

**Körösolyázó-egyesület közgyűlése** december 8-ikán folyt le Banó Aladár elnöktele mellett. Az elnök meleg szavakkal üdvözölte a megjelent tagokat és örömmel mutatott rá, hogy az egyesület tavalyi esztendeje az eredményes munkának az esztendeje volt. A tagok számában is öröndetes szaporodás állott be, mert volt az egyesületnek tavaly 129 (120) rendes, 271 (226) családtagja. Kiadott tavaly az egyesület 77 (76) évadjegyet, 228 (134) 5 koronás és 22 (37) 3 koronás tanulójegyet. Esti belépti jegy elkelt 400 (114), nappi 49 (46). Az egyesület összes bevétele 4628 kor. 33 f. volt, vagyis közel 800 koronával több, mint a megelőző évben. Ennek folytán az egyesület az adósságát is törleszthette, melyből ma már csak 300 korona áll fenn. A közgyűlés az éljenzéssel fogadott elnöki megnyitó után a számvizsgáló bizottság jelentését hallgatta meg és ennek alapján Theisz Armin pénztárosnak hálás köszönetének kifejezése mellett megadta a szokásos felmentvényt. Majd elfogadták a költségvetést az 1908. évre és megállapították a tagsági- és évad- és egyéb jegyek díját, és pedig az eddigi magasságban. A választmány megválasztására került a sor és a közgyűlés újból az eddigi gieket választotta meg, azzal a különbséggel, hogy Oszwald Károly helyébe, a ki vál. tagságáról lemondott, dr. Ferbstein Károlyt választották meg. A jövő évi számadások megvizsgálására kiküldték Szutorisz

Frigyes alelnököt, Geöcze Ernő jegyzőt és dr. Flórián Károly vál. tagot. Tudomásul vette egyébként a közgyűlés azt is, hogy a választmány az új csarnok helyének kérdésében a várossal tárgyal és majd ebben az ügyben véglegesen határoz a város hozzájárulása esetén.

**Külső használatra.** Testrészek fájdalmi, csúzos és közhányes bajok és mindennemű gyuladások a Moll-féle sóborszeszszel gyógyíthatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 1 kor. 90 fillér. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári-jelvényével és aláírásával

**Sztrájk a mészárosok ellen.** Érdekes a következő bécsi tudósítás: «A mészárosokra nehéz nap vette ma kezdetét. A bécsi háziasszonyok indítottak nagyszabású akciózt, hogy t. i., ha kell, két hétig sztrájkba lépnek és tartózkodnak a húsfogyasztástól. Egy deka húst sem hozatnak a mészárszékből, és fölhívást intéztek a vendéglőbe járó közönséghez is, hogy ott se fogyaszsanak semmiféle marhahúst, a míg jelentékenyen le nem szállanak a mészárosok a hús árával. Egyes mészárosok máris 40 fillérrel olcsóbban mérik a marhahúst, de ezzel nem érik be a háziasszonyok és a mai napon a legtöbb mészárszékben, mivel elmaradtak a vevők, raktáron maradtak a hűskészletek. A bécsi nők ezen mozgalomtól teljes sikert várnak.»

**Francia-magyar szini-és zeneelőadás,** melyet Teszter Zsófia és tanítványai rendeznek, január 4-ikén újból lesz. Ez alkalommal dr. E. Nagy Olivérné Kvassay Annuska, kinek művészetében az eperjesiek korábban többször gyönyörködhetek, szintén közreműködik, és saját szerzeményű monológot fog előadni.

**A Richter-féle horgony kő- és hidépítő szekrények** eredeti áron Eperjesen Theisz Arminnál, Fő-utca 58. szám alatt, kaphatók.

**A pinczelakások.** Most, hogy, habár kis mérvben, újból föllépett a hasihagymáz (tifusz) és a kanyaró is még megvan, nem lehet szó nélkül hagyunk, hogy Eperjesen a pinczelakások folyton szaporodnak. Így a Deák Ferencz-utczában újabban négy ilyen keletkezett. Ezek az egészségre kész veszedelmé retjenek magukban, a talaj sói és különösen a salétrom u. i. csakhamar átívódnak az ily lakások falaiba, és a lakásokat nedvesekké teszik. A mint értesülünk, Eperjes város tanácsa ily pinczelakásokra engedélyt nem adott, de felebezés következtében Sárosvármegye alispánja az engedélyeket megadta azzal az indoklással, hogy a lakhatási engedély kiadása még utólag is megtagadható, ha a pinczelakás egészségtelen. Ez az indoklás azonban el nem fogadható, mert a kész pinczelakásnál nehéz a nedvességet azonnal megállapítani, mivel ez legtöbbször csak később jelentkezik. Ily lakások ezenkívül többnyire csak apró, szeleöllyűszerű ablakokkal bírnak s állandó tenyészhelyei a különböző bacillusoknak. Helyesebbnek tartanók tenát, ha a hatóság ily lakások építésére eszentül engedélyt egyáltalán nem adna

**Lakbér-főlemelés.** Sárosvármegye közigazgatási erdészeti bizottsága a járási erdőőrök évi 100 kor. lakbérét 200 kor.-ra emelte föl. Ezt a többletet az erdőbirtokosok viselik oly módon, hogy rájuk holdanként mintegy 2 fillér esik.

**Kertészeti előadások.** Ritsl Károly kisszebeni állami kertészeti tanító december 7-ikén fejezte be, az eperjesi ev. koll. theol. akad. ifjúság jelenlétében, az Ev. Theol. Otthon olvasótermében, kertészeti őszi előadásait. Utolsó előadásában a fák szaporításáról és a gyümölcsfák nemesítéséről beszélt terjedelmesebben. Egyenként ismertette a fának, dugványok, hajtás, feltöltés, gyökсарjak és töosztás által való szaporítását, s különös részletességgel a gyümölcsfák nemesítésének módját és eszközeit, névszerint: az oltást, az ahhoz szükséges kellékeket, ú. m. az alanyt, az oltóvesszőt, a kötéléket, az oltóviaszt és egyéb eszközöket. Előadásait a gyakorlati kísérletekkel együtt most már csak az 1908. év tavaszán fogja folytatni.

**A Kisszebeni Izr. Jótékony Nőegylet** december 8-ikán tartotta meg XIII-ik rendes évi közgyűlését, melyen a tagok igen szép számban voltak jelen, a mi azon általános érdeklődést igazolja, melynek köszönhető, hogy az egylet a kezdet nehézségeit leküzdötte s most már biztos, szilárd alapon áll. Rosenfeld Ignáczné elnök megnyitó beszédében megemlékezett bold dr. Propper Izsónéról, a ki, mint választmányi tag, az egylet körül hervadhatatlan érdemeket szerzett. Ezután következett az évi jelentés, mely részletesen beszámol az egylet ezévi működéséről. Sok nyomort enyhített, sok könnyet

száított föl az egyet. Állandó havi segélyezést nyújtott; betegeknek orvosszert és tápláló étkezést adott; árva leányt kiházasított; szegény iparosnak segélyt nyújtott, hogy iparát folytathassa; az állami iskolának jó előmenetelt tanúsító tanulóit az Erzsébet Királynő-alapítvány kamatjaival megjutalmazta; s most is a zordabb időjárás beálltával, a közgyűlés nagyobb összeget szavazott meg kiosztásra és sok szegény családot — valláskülömbőség nélkül — megmentett a tél okozta gondoktól. Látjuk ebből a jelentésből, hogy — a költő szavai szerint — «Szűk térben is milyen nagyot alkothattunk». Ezen jótékony növegyet bár kis körben, de teljes odaadással végzi munkáját.

— **A járványok.** SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁNAK kimutatása szerint a vármegye területén a járvány kezdetétől fogva november 30-ikáig vörhenyben 57, kanyaróban 18, hasihagymában 5, hökhurutban 1 és bárányhimlőben 5 személy halt meg. Egy magában Jernye községben a vörheny 20, Nyársárdon pedig 16 emberéletet pusztított el.

— **Tanári kongresszus.** Az Országos Középiskolai Tanáregyesület igazgató-választmánya legutóbb Budapesten tartott ülésén, melyen Eperjesről Perényi Vilmos koll. főgimnáziumi tanár vett részt, elhatározta, hogy a középiskolai tanárok orsz. kongresszusát, decz. 28. és 29-ik napjaira, Budapestre egybehozza. Ez a kongresszus követelni fogja, hogy az állami és egyéb tanárok közt fizetés dolgában különbség ne legyen és a középiskolai tanárok fizetése az elsőfolyamodású bírák illetményével egyenlővé tétessék. Az ezen kongresszuson résztvevő nem-állami tanárok vasúti kedvezményre jogosító igazolványokat fognak kapni.

— **Udvarhelyvármegye a pálinka ellen.** Udvarhelyvármegyének eddig huzsonnyolcz községe határozta el, hogy — az alkoholizmus pusztító hatásának ellensúlyozására — a korcsmákat vasárnapokon és ünnepeken zárva tartják. Ez a mozgalom az egész vármegyében örvendetesen terjed. Hát nálunk mikor fog ez irányban valami történni?

— **A Tanári-kör első felolvasása.** («Pompeji és a római élet.») Decz. 7-ikén kezdte meg az Eperjesi Tanári-kör szokásos felolvasó-ciklusát. A közönség érdeklődése, melyet a multban is hálásan tapasztaltunk, ezúttal sem csappant meg; a vármegye háza nagyterme, a rossz idő ellenére is, zsúfolásig megtelt. *Teltsch* Kornél titkár rövid, de formás megnyitóját követően, melyben megköszönte a közönségnek a tanári munka iránt tanúsított érdeklődését s a két főgimnázium kiránduló-alapjához való anyagi hozzájárulást, *Vöröss* Sándor koll. főgimn. tanár lépett az asztalhoz, hogy felolvassa *Putnoky* Miklós főgimn. igazgatónak «Pompeji és a római élet» cz. művét. *Putnoky* hálás témát választott. A rómaiaknak, Európa legszerencsésebb hódítóinak s legtehetségesebb államszervezőinek, élete mindenkor érdekeltti fogja az embereket. Mindamelllett tapintat kell ahhoz, hogy a letűnt idők életéből ki tudjuk választani azokat a fázisokat, amelyek a laikus közönséget nemcsak oktatják, hanem szórakoztatják is. S ez a helyes kiválasztás a művecske legfőbb érdeme. *Pompeji* pusztulásával kezd. S e kezdet már maga is nagyon ügyes. Világhírű eseményhez rögzíti a rómaiak magán- és nyilvános életének, társadalmi és vallásos szokásainak megismertetését s az ezekre vonatkozó emlékek és maradványok bemutatását. Elvezet a római házhoz, megismertet ennek beosztásával s utána azon élettel, mely falai közt lefolyt. A cselédekkel hanczurozó kis fiú, a hiú úrnő, a dorbézőlő férfitársaság, a piacnak kereskedő- és ügyesbájos dolgaiban a törvényt járó népe oly elevenen kerülnek az író tolla alól élénk, mintha csak a mai élet alakjai lennének. De hisz azok is ők. A modern kultúra rajtunk csak máz, mely elfödi, de meg nem változtatja alaptermészetünket. Egy dologban változtunk csak nagyot: az emberi méltóság megbecsülésében. Sokszor láttuk s mégis mindannyiszor megdöbbenünk a rómaiak kegyetlenségén és vérszomján, a melylyel az egymás fegyverétől vagy a vadállatok körmei között összeeső áldozatok hörgésének tombolni, ujongani bírtak. Ez az egy dolog, az emberben az embernek megbecsülése, az a mi éles válaszfalat von a keresztény és pogány kultúra közé. Körülbelül ez volt az összehatás, melyet a felolvasás a közönségre tett. Köszönet érte a szerzőnek, kinek eperjesi sikeréhez *Vöröss* Sándor kellemes olvasásával is hozzájárult. — s.

— **A Kollégium a londoni magyar kiállításon,** a vallás- és közoktatásiügyi miniszter felhívása következtében, — mint már említettük részt fog venni. *Divald* Lajos műintézete a Kollégiumot ábrázoló fényképeket már elkészítette. Ez alkalommal több száz példányban el fogják Londonba a Kollégium történetét is küldeni, melyet néhai *Vandrak* András irt meg s *Pulszky*

Ágost és *Dallos* Gyula angol nyelvre fordítottak A Kollégium vezetőségének megbízásából ezt a művet az 1864-től 1907-ig terjedő adatokkal dr. *Obetko* Dezső jogakadémiai tanár angol nyelven ki fogja egészíteni és a munkát új tartalmában sajtó alá rendezni.

— **Kincses Kalendárium 1908-ra.** A könyvesboltok kirakataiban a *Kincses Kalendárium* piros kötetű az új esztendő közeledtén a legelső hirdetői. Az új *Kincses Kalendárium* még jobb a régieknél, pedig azok is jók voltak. A *Kincses Kalendáriumnak* az a része, a mely olvasnivalókat, vagy ösztintebben szólva: tanulnivalókat tartalmaz, az idén négy-öt ívvel gyarapodott. Meglehet, hogy némelyek kifogásolják a *Kincses Kalendárium* betűinek kicsinségét, de egy könyvben ily óriás anyagot közölni másként nem lehetne. A *Kincses* új kötet a következő nagyobb cikkeket közli: Az év történetét, az év nevezetes halottjainak arcképeivel. Azután a magyar mythológiáról olvashatunk egy cikket: a pogány magyarok hítről. Két érdekes cikk ismerteti Európa fejedelmi családjait s a magyar arisztokráciát. A nemzetközi jog rövid kivonata után érdekes dolgokat lehet olvasni az orvosi műtét közben való narkotizálásról. A legszigorúbb aszkéta-életet élő apácákról, a karmelitákról is van a *Kincsesben* egy cikk; úgyszintén a jövő városáról is. A *Széchenyi-Vanderbilt-nász* aktualitására tette az amerikai arisztokráciát és nemességét, melyet a *Kincses* szintén ismertet. Ismerteti a sarkvidéki expedíciók eddigi eredményeit. Egy cikk bebizonyítja, hogy a természetben is van halhatatlanság. A misztikus természetű ünemények közül a villámcsapást és a jégesőt ismerteti egy-egy nagy tanulmány. Az állatok világából, valamint a mindennapi természettudomány köréből egy tucatnál több cikk következik ezután, de jut tér a méhészet, a billiárd-játék és a skandináv államok történetének ismertetésére is. Egy nagy cikk megismerteti velünk a Vatikánt és lakóit, írásban és érdekes képekben. Érdeklődésre tarthat számot a modern szocializmus irányait ismertető cikk is. Sok kép van a virágokért, a hollandi festészet remekét és a svéd szoba tornázást ismertető cikkeiben is. «A magyar nemzet aranykönyve» című közlemény felsorolja azokat, a kik az abszolutizmus idején halált vagy börtönt szenvedtek a nemzeti ügyért. *Borghese* herceg peking-párisi útjának leírása is benne van a *Kincsesben* s utána egy nagy szótár arra tanít bennünket, hogy hogyan ejtsük ki az idegen neveket? Egy cikk azt magyarázza, hogy mikor olcsó és mikor drága a pénz? A *Kincses Kalendárium* külső formája és az ára azonban most is változatlan maradt: a csinosan bekötött kalendárium ára még mindig csak 2 korona.

— **Az Eperjesi Kereskedők Társulata** a kassai posta- és táviratigazgató-ságtól a következő, 41,053/1907. sz. átiratot kapta: „Folyó évi október hó 24-ikén kelt 865. számú beadványára a következőkben értesítem a tek. Társulatot: 1. Abban az irányban, hogy az Eperjes 2. sz. postátáv. hivatal lehetőleg a város forgalmi központjába helyeztessék el, már huzamosabb idő óta tárgyalásokat folytatott abból a célból, hogy a közönség igényei e részben méltányos kielégítést nyerjenek. Az Eperjes 2. számú hivatal kezelő postamester azonban még eddig alkalmas helyiséget nem tudott szerezni. Igen lekötözte a tek. Társulat, ha alkalmas helyiség kibérlése tekintetében a postamestert támogatná. 2. A mi a csomagok házhoz-kézbizetésének berendezését illeti, ezt szintén tervebe vettem; de mert ezen berendezés létesítése nagyobb költséggel jár és a jövő évi költségelőirányzatban erre fedezet felvétele nincsen, a házhoz-kézbizetés szolgálatának berendezése 1909. évre vehető kombinációba. 3. A tek. Társulat abbéli kérelmének teljesítése, hogy Kassa és Eperjes között ne interurbán-, hanem környékbeli telefonösszeköttetés létesíttessék, hatáskörömön kívül esik. Hajlandó vagyok azonban a kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr ó nagyméltóságához felterjesztést tenni. Megjegyzem azonban, hogy ezen berendezés létesítése esetén a környékbeli jelleggel bíró eperjesi előfizetők évdíja nem 120 koronát, hanem 240 koronát tenne. Sziveskedjenek tehát nyilatkozni arra nézve, hogy ily feltétel mellett is óhajtnak-e a környékbeli jelleg, vagy legalább hány előfizető volna hajlandó ezen előfizetési díjat fizetni. A többi előfizető díja maradna a jelenlegi, de minden beszélgetéset külön kellene 1 koronát fizetni. 4. Végül megjegyzem, hogy az eperjesi telefon-központnak az alsóausztriai, illetve wieni helyközi távbeszélő-forgalomba leendő bevonása iránt előterjesztésemet felsőbb helyre már megtettem. Kassa, 1907. decz. 9. *Pál* Imre s. k., posta-táv., igazgató.“

— **Kassa szenzációja** egy új női divatüzlet, a *Gombos* Jenő üzlete a Dómmal szemben. Ha női divatelméket, selyemkülönlegességeket, vászon és kész fehérneműket, színházi echarpeokat, tollboákat, nyakkendőket és a női divatcikkek egyéb speciális újdonságait akarja a hölgyközönség beszerezni, úgy keresse fel *Gombos* Jenő fényes üzletét Kassán. Új a berendezésében, friss az áruiban. Ízlés és jószág a főerénye, ötletességével és frágességével mindig a legújabb divathoz igazodik. És e mellett az a fővárosias

üzlet ezidő szerint a legolcsóbb üzlete Kassának. Az üzletből eddig kikerült gyönyörű mennyasszonyi kelengyék bámulatot keltettek mindenfelé. Az üzlet karácsonyi és újévi vására Kassán eddig még nem tapasztalt népszerűségnek örvend, a mi természetes is, mert az új üzlet azzal kedveskedik a hölgyközönségnek, hogy karácsonyi és újévi ajándékok céljaira úgyszólván ajándékszámba, az elképzelhetőnél is olcsóbb selymek és egyéb divatcikkek kerülnek eladásra. A hölgyközönség a saját érdekét szolgálja, ha bevásárlásai előtt, pusztán összehasonlítás céljából megtekinti ezt a modern, hódító, szenzációs üzletet. A vidéki hölgyközönség kényelmére az összes legújabb divatelmékből nagyszerű mintagyűjteményt küld a czég ingyen és bérmentve.

— **Orgonaavatás.** Lélekemelő s impozáns keretben folyt le vasárnap a szatmári ref. egyházi, százéves, újonnan kijavított templomának feltételése és új, díszes, a modern orgonaépítésre legújabb vívmányait magában egyesítő, villanyerő által hajtott, 29 változatú orgonájának felavatása, gróf *Dégenfeld* József egyházk., *György* Endre v. földmívelési miniszter, egyházmegyei főgondnok, *Uray Géza*, a szatmári egyh. főgondnoka, dr. *Vajay* Károly polgármester, *Dicsőffy* József debr. egyházk. főjegyző, számos notabilitás és testvéregyházi esperes, lelkes, tanácsbíró stb. jelenlétében. Sok száz embernek könynyet csalt szeméből az új, impozáns orgona szívfák szóló hangja. Az egyházi díszközgyűlésen felolvasták az új orgona átvételéről felvett jegyzőkönyvet, melynek befejező része, ez: „Mindezek alapján az orgonát, mint teljesen sikerült művet, a mely a modern orgonaépítéssel legújabb vívmányait oly sikerülten egyesíti magában, nyugodt lélekkel ajánljuk a nagytiszt. egyháztanácsnak átvételre.“ Ez azért érdekel bennünket, mivel az új orgona, melyről oly előnyösen ismert zene-szakértők, mint dr. *Jóó* Imre nagyköri ref. főgimn. tanár, *Varga* József nagyköri ref. tanítóképző zene-tanár, *Hilbi* Haller Jenő r. k. főgimn. tanár és *Saja* Sándor ref. orgonista-kántor ily kitűnő bizonyítványt állítanak ki. magyar gyártmány, *Rieger* Ottó budapesti orgonaépítő czég gyárában készült magyar anyagból és kizárólag magyar munkások által. *Rieger* Ottó ezen orgonával remekművet alkotott.

— **Új törvényhatóságok.** Miskolcz után az országnak több előkelő rendezett-tanácsú városa akar megszabadulni a vármegye gyámkodása alól. Különösen a dunántúli városokban nagy a törekvés: önállóságra vergődni. *Nagykanizsa*, *Kaposvár* és a rohamosan emelkedő *Szombathely* versenyeznek most, ki lesz az első. Ezekhez járul *Nagybánya* is. A kormány mindenesetre *Szombathelynek* ad elsőséget, mert ez a város nemcsak fejlődésével bizonyította be életképességét, de kérelmét maga Vasvármegye is támogatja. A *KASSAI HIRLAP* fölemlíti, hogy *Eperjes* is van törekvés az önállósulás iránt, de korholólag hozzáteszi, hogy e törekvés — ügylátszik — nem talál visszhangra.

— **Öt község póre a püspökség ellen.** Az eperjesi gör. kath. püspökség két évvel ezelőtt öt község határára kiterjedő birtokát br. *Luzsénszky* Zsigmondnak és társának 2.200.000 kor. vételáron eladta. Ebből az ügyből kifolyólag öt község keresetet adott be a püspökség ellen az őket megillető fajzasi joguk iránt, melyet emberemlékezet óta gyakoroltak a püspökség erdejében. E jogot az új földesúr nem akarta elismerni. Most a pör egyezség útján békés elintézését nyert és minden község több holdra terjedő erdőt kapott.

— **Rákóczi czipőkrém** követeljük mindenütt! 5% a kassai *Rákóczi-szobor* alapja javára. Egyedüli gyártója *Székel* és *Társ*, Kassa. — II

— **Tolvaj katonák.** *Lindner* Mór vásártéri korcsmáros ablakának üvegét december 5-ikén este két, eddig ismeretlen 67. sz. gy. ezredbeli katona kivágta és az ablakban volt pálinkát, bort, kolbászt, kenyert, zsemlyét stb. ellopta. Az esetet a rendőrség az ezredparancsnoksággal, a nyomozás eszközése végett, tudatta.

— **Az új adórendszer ellen.** Kecskemét város legutóbbi közgyűlése fölirt az országgyűléshez, hogy az állami adórendszerre vonatkozó törvényjavaslat egyes pontjai a városoknak indokolatlan munkát és költséget okoznak, s korlátozzák a városoknak pótdadó-kivetési jogát. A föliratot a kecskeméti törvényhatóság támogatás végett *Sárosvármegyének* is megküldte.

— **Az «Ujság» olvasóterme.** Nő, erősödik, gyarapodik, egyre szépül a mi felséges fővárosunk. A mi állításba öltöztetett vágyakozás volt régebben, ma már valóra vált álom: Budapest világos. Egy kis világvárosias színnel. Az *Ujság* is tartítja a fővárosi és vidéki közönségnek és szaporította egy látványossággal a látványlók tömegét. Az *Ujság* olvasóterme az, a miől szólnak. A napokban nyílt meg a Newyork-palotában, tehát a főváros egyik legforgalmasabb helyén. Az egész nem egyéb, mint egy pazar pompájú terem, a mely reggeltől estig, egész napon át a közönség rendelkezésére áll. Meleg kandalló mellett, keleti kényelemben sok kellemes, érdekes és

hasznos. Az első katekizációk pja. térkép bárki penná cselök megjel minde egész ménye a fővá lanatáb egyik Ujság. vénság dalmi megtuo fecsegn gálunk a lap, gondos nyekró a fővár gyekért. Megkap a legtol senkine az apró cseléde a legbia hirdetés a másn ban olv akárhán napvilág viselők világoit igazítás szokat a hol g pájú bu gondot kon leg gobeline

— **delt** dékozók nál mun közvetít a földm szes hat munkaa A kirend miniszter Az össze nyászati munkasz véiben va

— **benzi** a benzin érdekben időszakra

— **E** A téli éva a Máv, i 1908. febr Budapest elnevezéss forgalom E vonatol niczra m napon, va 1908. janu Tátralom minden va 1907. decz 13., 20, 2 az alábbi niczra: Bu Miskolcz i d. u. 1 ór 5 órkor. 10 perczo Abos ind. 20 p. kor, 1 érkezik 5 o szerű rende

lev

...bb üzlete Kassának...  
nyörű mennyasszonyi...  
mindenfelé. Az üzlet...  
ssán eddig még nem...  
d, a mi természetes is...  
dik a hölgyközönség...  
ajándékok céljaira...  
szelhetőségét is olcsóbb...  
kerülnek eladásra. A...  
szolgája, ha bevásár...  
szeljából megtekinti...  
és üzletet. A vidéki...  
sszes legújabb divat...  
teményt küld a cég

Lélekemelő s impo...  
szatmári ref. egy...  
tt templomának felt...  
dem orgonaépítésze...  
yesítő, villanyerő ál...  
lának felavatása, gróf...  
örgy Endre v. föld...  
főgondnokok, Uray...  
ka, dr. Vajay Károly...  
egyházker. főjegyző...  
házi esperes, lelkész...  
száz embernek köny...  
zváns orgona szívhé...  
gyűlésen felolvasták...  
egyzőkönyvet, mely...  
alapján az orgonát...  
ly a modern orgona...  
sikertülten egyesíti...  
k a nagytiszt. egy...  
érdekel bennünket...  
nyösen ismert zene...  
gykőrsői r.f. főgimn...  
f. tanítóképző zene...  
gimn. tanár és Saja...  
sítendő bizonyítványt...  
Rieger Ottó, budapesti...  
lt magyar anyagból...  
al Rieger Ottó ezen

ságok. Miskolc...  
endezett-tanácsú vá...  
ye gyámkodása alól...  
n nagy a törekvés...  
sa, Kaposvár és a...  
versenynek most...  
gybánya is. A kor...  
ek ad elsőseget, mert...  
bizonyította be élet...  
svármegye is támo...  
gy Eperjesen is van...  
rholólag hozzáteszi...  
m talált visszhangra.

a püspök...  
kath. püspökség két...  
terjedő birtokát br...  
nak 2.200.000 kor...  
kifolyólag öt község...  
n az őket megillető...  
ékezet óta gyakorol...  
az új földesúr nem...  
rezség útján békés...  
több holdra terjedő

remet követel...  
kocsi-szobor alapja...  
Társa, Kassa. — II

Lindner Mór vá...  
december 5-ikén...  
y.-ezredbeli katona...  
tát, bort, kolbászt...  
z esetet a rendőr...  
nyomozás eszköz...

szer ellen...  
ése fölirt az ország...  
dszerre vonatkozó...  
soknak indokolat...  
korlátozzák a váro...  
ratot a kecskeméti...  
Sárosvármegyének

óterme. Nő...  
a mi felséges főt...  
vágyakozás volt...  
Budapest világ...  
Az Ujság is tar...  
tett egy közhasznú...  
közönségnek és sza...  
valók tömegét. Az...  
ank. A napokban...  
tát a főváros egyik...  
nem egyéb, mint...  
ggeltől estig, egész...  
áll. Meleg kandalló...  
lemes, érdekes és

hasznos dolgot talál itt együtt a járó-kelő közönség. Az első az olvasnivaló. Lapokat, könyveket, folyóiratokat kínálnak elsősorban; a kellő útbaigazításokat megkapja. Helységnevtár, cím- és lakjegyzék, vasúti kalauz, térkép rendelkezésre áll. Pompás irászatok mellett bárki elvégezheti írásbeli dolgait. Még levélpapírost, pennát, tollszárat se kell magával hoznia. De egyéb cselöket is szolgál az olvasóterem. Jóformán óránként megjelenő lapja lesz a közönségnek. Minden hírt, minden eseményt itt tud meg legelőbb. A sürgönyök egész halmazát jelenti majd a külföld és a vidék eseményeit, a tudósítók pedig arról gondoskodnak, hogy a fővárosi eseményeket is jóformán a megtörténés pillanatában jelentsék az olvasóterem látogatóinak. Az egyik kirakat-táblán a bőrze árjegyzéseit jelenti az Ujság, a másikon a rendőri jelentéseket, továbbá a törvényszéki tárgyalótermek híreit, színházi, művészi, irodalmi eseményeket. Az Ujság vendégei óránként meg tudják, mi történik a parlamentben, és mit s miről fecsegnek a folyosókon. Szóval: egy teljes lappal szolgálunk a szives látogatóknak: a pillanat ujságával. Ez a lap, a mennyire lehető, illusztrált is lesz. Az Ujság gondos odott, róla, hogy a külföldi és vidéki eseményekről képeket kapjon: fotográfiákat, rajzokat. Persze a fővárosiakról még inkább. Színlapokért, színházi jegyekért se kell a városba futnia az Ujság látogatójának. Megkapja az olvasóteremben. És ugyanott elintézheti a legtöbb ügyes-bajos dolgát. Hiszen azt nem kell már senkinek mondania, hogy mi jelentése van manapság az apróhirdetésnek. Vásárolni és eladni, lakást keresni, cselédet fogadni, bérletet, állást, foglalkozást keresni, legbiztosabb mód egy erősen elterjedt hirtel apróhirdetés. Az olvasóteremben az aznap megjelent, sőt a másnapra feladott apróhirdetéseket nagybetűs írásban olvashatja a látogató. S bizony megeshetik, hogy akárhány efféle ügy már el is intéződik, mire a hirdetés napvilágot lát. Talán fölösleges is mondani, hogy tisztviselők is lesznek kéznél, a kik minden szükséges felvilágosítást megadnak, apróhirdetéseket felvesznek, útbaigazítással szolgálnak és a leveleket vagy egyéb válaszokat kézbesítik. S mindez történik olyan milyőben, a hol gyönyörűség lesz tartózkodni. Fejedelmi pompájú butorok, tisztaság és kényelem az, a mire legfőbb gondot fordított az Ujság. S a művészi ízlés. A falakon legjobb festőink eredeti képei, mellettük hatalmas gobelinek (a zborói kastély Rákóczi-gobelinjei közül)

**Munkásközvetítési kirendeltség.** Azon célból, hogy a kivándorolni szándékozóknak és a visszavándorlóknak hazai munkaadóknál munkaalkalom szereztessék, Fiumében a munkásközvetítési teendőik ellátására kirendeltséget szervezett a földmívelésügyi minisztérium. A kirendeltség az összes hatóságokkal, a munkásközvetítő-intézetekkel, a munkaadókkal és munkásokkal közvetlenül érintkezik. A kirendeltségnek címe: «A magy. kir. földmívelésügyi minisztérium munkásközvetítési kirendeltsége, Fiume.» Az összes iparos- és kereskedelmi, nemkülönben a bányászati és kohászati érdekeltség arról értesítetik, hogy munkaszükségletét nevezett kirendeltségnél szóval, levélben vagy táviratban is bejelenthetik.

**Az adómentes motorbenzin** mérsékelt eladási árát a keresk. miniszter a benzinmórtal dolgozó kisiparosok és kisgazdák érdekében 1907. decz. 1-jétől 1908. május 5-ikéig terjedő időszakra métermázsánként 20 kor.-ban állapította meg.

**Express-vonat a Tátrába.** A téli évadban a Tátrába utazó közönség kényelmére a Máv., illetőleg a Ksod. vasút 1907. decz. 14-ikétől 1908. február hó 17-ikéig az alább megjelölt napokon Budapestről Tátralomniczra és vissza «Tátra-express» elnevezéssel, közvetlen nappali gyorsvonatokat helyez forgalomba I. és II. oszt. kocsiikkal és buffet-kocsival. E vonatok Budapest keleti pályaudvarról Tátralomniczra minden vasár-, illetve ünnepnapot megelőző napon, vagyis 1907 december 14., 21., 24., 28., 31., 1908. január 4., 11., 18., 25., február 1., 8. és 15-ikén; Tátralomniczról Budapest keleti pályaudvarra pedig minden vasár-, illetve ünnepnapot követő napon, vagyis 1907. december 16., 23., 27., 30., 1908. január 2., 7., 13., 20., 27., február 3., 10., és 17-ikén közlekednek az alábbi menetrend szerint: Budapestről Tátralomniczra: Budapest indul délelőtt 9 óra 15 perczkor, Miskolcz indul d. u. 12 óra 26 perczkor, Kassa indul d. u. 1 óra 58 perczkor, Tátralomnicz érkezik d. u. 5 órákor. — Tátralomniczról indul délelőtt 10 óra 10 perczkor, Kisladna indul d. u. 12 óra 42 perczkor, Abos ind. d. u. 12 óra 54 p.-kor, Kassa indul d. u. 1 óra 20 p.-kor, Miskolcz indul d. u. 2 óra 49 p.-kor, Budapest érkezik 5 óra 55 p.-kor. E gyorsvonatok a díjszabás-szerű *rendes* gyorsvonatú menetjegyek fizetése mellett

(a mérsékelt árú menettérty-jegyek kizárásával) vehetők igénybe. Egyébként a Tátra-express vonatokon való utazás csakis azon utazó-igazolványokkal van megengedve, a melyek a fennálló határozmányok szerint a keleti-express vonatokon is érvényesek.

**Deczember hónap.** Ennek máneve: télelő vagy karácsony hava. Deczemberben a napalok 22-ig még mindig rövidülnek s 22-ike után hosszabbodnak; s míg 1-jén a nap hossza 8 ó. 43 p., 24-ikéig 21 percczel fogy; a hó végéig pedig 4 percczel nő. 23-ikán lép a nap a bak jegyébe s ekkor van a tél kezdete. Újhold 5-ikén, első negyed 12-ikén, holdtölte 19-ikén és utolsó negyed 28-ikán lesz. Az időjárás — Herschel szerint — 5-ikéig havas, 12-ikéig hideg szél és fagy, 28-ikáig folytonos hideg. A hó vége változó. A vasárnapokon kívül még két ünnep van deczemberben: karácsony, 25-ikén és 26-ikán.

**Eperjes 1908. évi költségvetése.** Eperjes szab. kir. város költségvetését a nov. 30-iki közgyűlés már megállapította. A budgetben foglalt számok keretét képezik a jövő évi sáfarkodásnak, s így betekintést engednek a város legközelebbi gazdálkodásába. A tételek nagyjából az 1907-iki költségvetés keretein belül mozognak. A városi épületeknek vízvezetékkel és csapokkal való ellátása, valamint a löcsei-úti fahídnak vashíddal való felcserélése mégis közel 20,000 kor.-val emeli a szükségletet, a mivel szemben azonban a várható bevételek is megfelelő nagyobbodást tüntetnek fel. Az összes szükséglet 557,305 kor. 43 fill. Az összes bevétel 444,651 kor. 74 fill. Ebből a közgyűlés a hidak költségeit a híd-építési alap terhére utalta át. A bevételek jelentősebb tételei: épületek bére 40,502 kor., vám és helypénz 42,200 kor., vágóhíd jövedelme 28,000 kor., téglagyártmányok 21,000 kor. Az épületeknél némi befektetés, tatarozás mellett még sokkal magasabb eredmény is volna elérhető. A város tulajdonában levő fűtőcazi 15. sz. ház rozoga állapotban van már és elégteleníti a díszes Fűtőcazi. A kiadások érdekesebb tételei: tisztviselők fizetése 48,128 kor., lakbérei 9600 kor. E két tétel a tavalyinak felel meg. A tisztviselők fizetéseinek régóta óhajtott rendezése egyelőre tehát továbbra is jámbor kívánság maradt. A rendőrség összesen 22,668 koronájába kerül a városnak. Nyugdíjakra 13,344 kor. van előirányozva. Az utcák világítása 8250 kor.-val szerepel. Elég magas tétel; ennek dacára sok mellékutczában sötétségben vagy derengő félhomályban kell járnunk. Az utcák tisztántartására 2200 kor. van szána. A sétaterék fenntartása 800 kor.-val szerepel, de hogy hol vannak Eperjesnek «sétateréi», azt mi eperjesiek, kivált nyáron keresztül, kérdve kérjük; s különösen a Sétány állandóan siralmas állapotban van. A tűzoltóság felemelt illetménye 5500 kor. A tűzoltóság újjászervezése égető szüksége és elodázhatlan teendője a városnak. Elismeréssel emeljük ki, hogy közművelődési célok 24,706 koronával és a jótékonykodás 10,000 kor.-val van dotálva. A vágóhíd céljaira 14,000 kor., közegészségi célokra — a kórházra stb. külön fölvetett tételeken kívül — 580 kor. van szána. A mérleg szerint mutakozó mintegy 100,000 kor.-nyi hiány fedezésére a közgyűlés az összes állami adófizetőkre 53%, a házbirtokosokra külön még 2% községi-pótadó kivetését rendelte el.

**Árú- és értéktőzsde Miskolczon.** A kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta a Miskolczi Kereskedők és Gazdák Körének a heti árú- és értéktőzsde létesítésére vonatkozó szabályzatát. A heti tőzsdei intézmény első az országban s e téren Miskolcz városa úttörő. A tőzsde egyelőre hetenként szerdán tartatik a Kereskedők és Gazdák Köre helyiségében, a mely e célra külön be fog rendeztetni és felszereltetni. Az intézmény bizonyára nagy vonzerőt fog gyakorolni az ország északi részére, és remélhető, hogy a messze távolból is sokan fogják felkeresni.

**Katasztrális hold helyett hektár.** A Sopronvármegyei Gazdasági Egyesület legutóbbi gyűléséből kifolyólag fölterjesztést intézett a pénzügyminiszterhez, hogy a mennyiben az adó-reform kapcsán a földadó-kulcs új megállapításának alapján kiállításba helyezte a kataszteri kiigazítást, az eddigi területmérték-egységünk: az 1600 négyyszögöles katasztrális hold helyett a 10,000 méter-egységből álló hektár vétséssé alapul, mivel a méterrendszerben való tizedes számítás a forgalomban sokkal egyszerűbb és

könnyebb. Ezen változás kedvező és most időszzerű is, a mennyiben a kataszter kiigazítása az egész vonalon ügyis metörténik. Ezen fölterjesztését az egyesület pártolás céljából a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesületnek is megküldötte.

**Az anyakönyvi hivatal kétheti kimutatása.** Születtek: Mili Mária g. k., Jarkovszky Mária g. k., Vári Katalin r. k., Berta Malvina ev. ref., Petrovics András r. k., Ravasz Miklós r. k., Derner Mária r. k., Pozsonyi György r. k., Branovitzer Mária r. k., Galuska Miklós g. k. — *Meghaltak*: Drab Zsuzsanna r. k., 75 éves; Gulyás Mária g. k., 3 hó; Káposztás László r. k., 1 éves; Füredy Istvánné r. k., 34 éves; Iván Mátyásné r. k., 45 éves; Drangentz Rikárd r. k., 34 éves; Hudák Anna r. k., 5 hó; özv. Pulczner Istvánné r. k., 79 éves; Bialkó Mária r. k., 1 éves; Gurszky György r. k., 58 éves; özv. Makatura Györgyné ág. h. ev., 60 éves; Varga Erzsébet r. k., 50 éves; Pozsonyi György r. k., 1 órási; Mihók József r. k., 4 éves. — *Házasságok kötöttek*: Weinman Salamon izr. és Goldberger Eugenia izr.; Kuchar János r. k. és Czarik Mária r. k.; Krautwirth Izsak izr. és Rosenzweig Gizella izr.; Salzmann Tóbiás (Tivadar) izr. és Reisz Jolán izr. — *Házasságkötések száma* 1906-ban az év végén 105, most pedig 141.

Felelős szerkesztő: Dr. Obetkó Dezső. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

**NYILTTÉR.**  
**Búcsúszó.**  
Nagysáros állomásról történt áthelyezésem alkalmával úgy az átköltözködés, mint egyéb sokoldalú teendőim sajnálatomra meggátoltak abban, hogy számos, sáro-megyei barátomtól, ismerőseimtől és mindazoktól, kikhez személyes vonatkozású tiszteletem fűzött, személyesen búcsút vehessek.  
Ennélfogva legjobb kívánataim kíséretében ezúton intézem hozzájuk búcsúszavamat, mély tisztelettel kérvén jóakaróimat, hogy becses hajlamaikban továbbra is megtartani kegyeskedjenek.  
Miskolcz, 1907. deczember 10.  
**Dobránszky Endre**  
vasúti ellenőr, állomásfőnök és családja.

**Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál a Bór és Lithion tartalmú**  
**Salvator-forrás**  
kifutó sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságait  
**Húgyhajtó hatás.**  
**Kellemes íze.**  
**Vasmentes.**  
**Könnyen emészthető.**  
**Teljesen tiszta.**  
**Állandó összetétel.**  
Első rangu gyógyszer és diaetikus ital.  
Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik általános életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veszeizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesekomok és vesekövek képződésében szenvednek.  
Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésünkre.  
**Szinye-Lipóczy Salvatorforrás Vállalat**  
Budapest, V. Rudolfrakpart 8.

**KALOGÉN**  
**BRÁZAY SÓSBORSZESZ**  
**FOGKRÉM A LEGJOBB** ★★

**Karácsonyi és újévi ajándéknak legalkalmasabb**  
**levélpapírok** díszdobozokban ≡ **Kósch Árpád** üzletében  
nagy választékban kaphatók **Eperjesen.**

**Császárfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-hévízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénasavas- és villamosvízfürdők. Ivó- és belégzési kúra. 200 kényelmes lakosztály. Szolíd kezelés, jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld

az igazgatóság.



## Pinzgauai szarvasmarha-eladás!

Telivér pinzgauai tenyészetemet felosztván, az összes, alább felsorolt állomány értékesítése céljából Zemplénumegye Alsógyertyán (ezelőtt Alsó-Hrabóc) községében folyó évi december 17-ikén d. e. 11 órakor kezdődőleg árverést fogok tartani.

Legközelebbi vasúti állomás Órmező, mely állomásra vonat érkezik Sátoraljaiújhely, Kassa, Csap felől d. e. 9 ó. 48 p.-kor s indul vissza d. u. 2 ó. 32 p.-kor és 5 ó. 25 p.-kor. Kivánatra ezen vonatokhoz fogatokról gondoskodni fogok; kérem azonban az erre vonatkozó megrendelést az érkezést megelőzőleg 24 órával címzemre Alsógyertyánba (posta helyben, sürgönyállomás Varannó) megküldeni.

Eladásra kerül:

- 24 drb különféle korú tehén,
- 17 > 3-3½ éves befedezett üsző,
- 8 > 2-2½ éves meddő üsző,
- 1 > 3 éves tenyészbika (Widder Mór úr tenyészetéből),
- 10 > 1-2 éves növendék bika,
- 4 > bikaborjú.

Az egész állomány a köröm- és szájfájáson átment; a község a zár alól fel van oldva.

Malonyay Ferencz.

## Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!

**5245** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik a :: ::

= KAISER-féle =  
MELL-KARAMELLÁK

pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

**SCHOLZE ALFRÉD**

czukrászdája- s kávéházában EPERJESÉN.

Geheimdrucke, elegante und leicht ausführbare Toiletten.

**WIENER MODE**

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Beilagen mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

„Die praktische Wiener Schneiderin“

und

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

sowie

„Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von besonderem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in b. liebster Einzel- lediglich gegen Ertrag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für rationelles Pailien. Die Anfertigung jedes Colletteilstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlg der „Wiener Mode“, Wien 62, Sumpendorferstraße 87. unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

## Arverési hirdetmény.

A sárosvármegyei Miklósvágása község határában, a margitfalvi vasúti állomás közvetlen közelében fekvő, «Brancsenyik» és «Dubini» nevű erdőből kihasználandó 2459 darab megszámozott **tölgy törzs** összesen 1321 m<sup>3</sup> hasznofára becsült fatömege tővön az erdőben, 1908. évi január hó 20-ikán délelőtt 10 órakor Eperjesen, dr. Propper Adolf ügyvéd úr irodájában, nyilvános szó- és írásbeli versenytárgyaláson el fog adni.

Kikiáltási ár 19,000 korona, melyen alul ezen fatömeg eladatni nem fog.

Bánatpénz 2000 korona, melyet minden versenyző az árverés megkezdése előtt dr. Propper Adolf úr, mint az árverést vezető megbízott kezeihez letenni, illetve ajánlatához csatolni köteles.

Utóajánlatok vagy olyanok, melyek a szerződési feltételektől eltérők, figyelembe nem vétetnek.

A szerződési feltételek, valamint a szakértői becslés dr. Propper Adolf úr eperjesi irodájában, valamint a margitfalvi vasúti állomás közvetlen közelében fekvő, Friedmann Ignác pocskaji korcsmárosnál — ki egyúttal a kijelölt tölgyfatörzseket is a vevőnek megmutatja — megtekinthetők.

Frics, 1907. évi december hó 5-ikén.  
(posta Hedri)

Br. Ghilány Imre  
tulajdonos.

## Karácsonyi occasio!

Eladásra kerülnek rendkívüli olcsó árban a raktáron levő összes

női ruhakelmék, posztók, flanellek, delainek, batisztok, zefirek, színes selyemblousok, szőrmeboák és karmantyúk.

Minták vidékre bérmentve!

Kiváló tisztelettel

**Zavatzky Szilárd**

divat- és vászonkereskedő, Eperjes.



**Coñac**

**CZUBA-DUROZIER & Cie.**

FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.

Mindent itt kapható.

Vezérgyűlések: RUDA ÉS BLOCHMANN, Budapest.

A ki

legjobban szerkesztett, teljesen független, nagy napilapot jártni fizesse elő

# Az Ujság-ot!

: ELŐFIZETÉSI ÁRAK: :

Egy évre . . . . . K. 28.—  
Félévre . . . . . " 14.—  
Negyed évre . . . . . " 7.—  
Egy hónapra . . . . . " 2.40

Az Ujság terjedelme rendszeren 28—32—36 oldal. Vasárnap és ünnepnapokon 60—100 oldal.

MEGRENDELÉSI CZIM:

AZ UJSÁG KIADÓHIVATALA  
BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI-ÚT 54. SZÁM.

# Kun Sándor

ezelőtt Holénia

|| fűszer-, csemege-, bor-, sör- és az összes ásványvizek nagy raktára ||  
= Eperjes. =

Ajánlom a legjobb árúimat a legolcsóbb áron.

Karácsonyi különlegességek dús választékban.

4341—1907. tkvi sz.

## Árverési hirdetmény kivonata.

A kasszebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság Csáki János Postán feketeküti lakos által benyújtott utóajánlati kérelme következtében a dr. Müller Bertalan eperjesi ügyvéd által képviselt legifj. Mika Péterné sz. Kopcsák Mária feketeküti lakos végrehajtónak, Csáki Jánosné sz. Mika Katalin és Zsidák Péterné sz. Mika Mária feketeküti lakos végrehajtónak, Csáki Jánosné sz. Mika Katalin és Zsidák Péterné sz. Mika Mária feketeküti lakos végrehajtónak elleni 326 k. 30 fill. tőke, 148 k. 24 fill. eddigi, még felmerülő költségek, valamint dr. Engländer Emil eperjesi lakos csatlakozó végrehajtónak 170 k. 60 fill. tőke, ennek 1907. év április hó 15-től járó 5% kamata és 49 k. 90 fill. eddigi költségéből álló követelésének kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében a feketeküti 42. sz. tjkvben foglalt 4/5-ad telekhez kiadott A. I. 1—4. és 7—14. sorsz. a felvett, 101. öi számú házsal beépített 74. hr. sz. belsegéből, a 139. hr. sz. «Hora Siroka polya», 433. hr. sz. «Suchi laz od Jakubjan», 470. hr. sz. «Suchi laz od hajniczi», 565., 571. hr. sz. «Surlyonka korita», 684. hr. sz. «Prednye zdamje Petrimze», 723. hr. sz. «Za Gromos szovi dzil», 809. hr. sz. «Laziki Tirami» dülőbeli szántó- és rétekből, a 195. hr. sz. «Dluhe polya na zdjare» és 970. hr. sz. kerti «Oblyiszok» dülőbeli rétekből, a 655. hr. sz. «Pod Vankovec» dülőbeli szántóból, valamint 15. sorsz. a. a 164. és 165. sz. tjkvben foglalt közösségből ezen telekhez 4/280-ad részben legelő- és 4/280-ad részben erdő illetőségéből felvett ingatlanból a B. 10. a. bejegyzés szerint 1/15-ad részben Csáki Jánosné végrehajtást szenvedő nevére írott jutalékra az utóajánlatilag megajánlott 1380 kor. 50 fillér; továbbá

az 1881. évi LX. t.-cz. 156. § a/ pontja alapján egészen elárverezendő következő ingatlanokra:

a) a feketeküti 236. sz. tjkvben foglalt A. I. 1. sorsz. alatt 2 hold 436 négyszög ölnék felvett 367. hr. sz. «Uhlyiszka» dülőbeli, s a B. 8. sorsz. alatt 1/5-ad részben Csáki Jánosné végrehajtást szenvedő, valamint a B. 1., 2., 5., 6., 7. sorsz. alatt 1/5-ad részben Maxim Anna, Dolya Péter (kinek neje Skintik Zsuzsanna), Kopcsák szül. Csáki Anna, Csáki János és Csáki Péter tulajdonostársak nevére írott szántóra ezenel 291 kor. 50 fillér;

b) a feketeküti 237. sz. tjkvben foglalt A. I. 1. sorsz. alatt 3 hold 392 négyszög ölnék felvett 321. hr. sz. «Hora Csilszka» dülőbeli s B. 6. sorsz. a. 1/5-ad részben Csáki Jánosné végrehajtást szenvedő, valamint B. 1., 2., 4., 7., 8., 12., 13. sorszámok alatt 1/5-ad részben Dulya Péter (kinek neje Skintik Zsuzsanna), Maxim Anna, Kopcsák szül. Csáki Anna, Szokoll Mihály, Szokol szül. Csáki Márta, Csáki János tulajdonostársak nevére írott szántóra, az ezenel 566 koronában utóajánlatilag megállapított becs- és kikiáltási árakban a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

A nyilvános árverés 1908. évi január 29-ikén délután 12<sup>1/2</sup> órakor Feketeküton a község házában fog megtartani, a következő, úgy a tkönyvi hivatalban, mint Feketeküton a község házában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a fent megállapított becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul eladatni nem fog.
3. Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 100%-át, vagyis 56 kor. 80 fillért, illetve 12 kor. 60 fillért és 12 korona 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez megfizetni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.  
Kasszeben, 1907. november 29-ikén. Kochina s. k., kir. asbíró.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefűczukorkánál.  
Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjük, mivel sok haszontalan utánzata van.  
1 doboz 60 fillér.  
Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

**Új! Megérkeztek Új!**  
a legújabb  
**Levelező-lapok**  
**Festőminták**  
Rámákra feszített vásznak  
= Különféle kenczék =  
**Kaparó-kések**  
**Különféle fajú ecsetek**  
Pastell-kréták  
= Olajfestékek =  
**Gombfestékek**  
\* Paletták. \*  
Festőminták kölcsönbe is kaphatók, gyári árban.  
**SCHUSTEK NÁNDOR**  
kép-, papirkereskedés és olajfestészeti cikkek raktára  
Eperjes.

**Saját érdeke mindenkinek**  
mielőtt karácsonyi ajándékot akar vásárolni, térjen be  
**Spitzer Mór**  
Sárosvármegye első és legnagyobb férfi-, fiú- és gyermek-ruha áruházába, hol is karácsony előtt a szebbnél szebb ruhadarabok mélyen leszállított árak mellett lesznek eladva.  
= Karácsonyi árak: =  
Férfi-öltönyök tiszta gyapjuszövetből 22 K.-tól  
» divat-kamgarnból . . . 25 »  
Fiúöltönyök jóminőségű schewiotból 12 »  
Gyermekruhák » » 7 »  
Rövid téli-kabátok mitrix-gallérral . 20 »  
**Szörme-bekecsék, bőrkabátok** igen nagy választékban. Utazó- és városi **bundák**, minden darab mértéknek megfelelően készítve.  
**Angol úri-szabóság!**  
Nagy raktár hazai és külföldi gyapjuszövetekből.

**OCCASIO!**  
= **THRÓR GYULA** =  
női- és férfi-divatárúházában = **EPERJESÉN** = a  
**nagy karácsonyi vásár**  
megkezdődött november 15-ikén és tart egészen december 31-ikéig.  
Ezen idő alatt a raktáron lévő összes árucikkek rendkívül olcsó áron szerezhetők be.  
Kéri a m. t. vásárló közönség szives pártfogását :: ::  
**THRÓR GYULA**  
Eperjes.  
**OCCASIO!**

**Jakobovics Ármin és Testvére**  
= első kassai butorminta-terme és szőnyeg-áruháza =  
**Kassán, Fő-utca 39. sz. a., saját házában,**  
Telefon 171. || a székesegyházzal szemben. || Telefon 171.  
**Specialisták modern angol bőrbutorokban.**  
Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, minden most használt **fában** és **secessió-stylben**, u. m.: teljes  
**háló-, ebédlő-, úri-szoba és szalonberendezésekből,**  
luxus, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű **matrácokból**; úgyszintén elvállalunk mindennemű **díszítési és kárpitos-munkákat** is. — Továbbá nagy raktárt tartunk **szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítők, plüschtakarók- és futószőnyegekben.**  
Raktár előszoba- és konyhabutor-berendezésekből.  
Szolgáljon továbbá a n. é. közönségnek b tudomására, hogy a főpapság, tisztikar magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint **teljes menyasszonyi berendezéseket** úgy helyben, mint vidéken  
**kedvező fizetési feltételek**  
mellett szállítunk.  
**Butorminta-termeink és szőnyeg-áruházunk** oly látványosságot nyújtanak, hogy azok a főváros minden ily árútelepével szemben a versenyt mindenben bátran kiállják.  
Midőn a n. é. közönségnek irányunkban eddig is tanúsított bizalmáért hálás köszönetet mondunk, alázattal kérjük, hogy vállalatunkat kegyes pártfogásába venni sziveskedjék.  
Számos látogatásai-, valamint nagybecsu megbízásukért esdve, maradunk  
kiváló mély tisztelettel  
**Jakobovics Ármin és Testvére.**

946—1907. végreh. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1907. évi 5259. v. sz. végzése folytán dr. Zahler Elek ügyvéd által képviselt Moskovits Gyula felperes részére **Kendziczki János** alperes ellen 430 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 730 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1907. V. I. 389/2. számú végzésével az árverés elrendeltétvén, annak a korábbi, vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Kajátán leendő megtartására határidőül 1907. **december hó 16-ik napjának d. e. 9 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt tehén, cséplőgép, életneműek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vétel-árából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéséhez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött írásban vagy szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1907. december 1.

**Spányi Kálmán,**  
kir. bírósági végrehajtó.

### Különféle minőségű

## friss halra

előjegyzést már most elfogad  
**Kun Sándor** (ezelőtt Holénia)  
fűszer- és csemegeüzlete — Eperjesen.

### MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

### MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sószesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közhírré, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

### Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és a pimaszra úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni

Védjegy: „Horgony”

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közhírré, oszonnal és meghűlések, bedörzsölés-képpen használva.

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K.—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

**D. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.**

## Ügynökök

felvétetnek sorsjegyek és törvényesen kiállított részletívek eladására.

Havi jövedelem 200—500 kor.

Valuta-Bank Részvénytársaság, Budapest, Váci-körút 48. sz.

## KERT

Kálvária-út 7. sz., a város kellő közepén, a kis-állomás előtt, parcellázásra alkalmas, ::

szabad kézből eladó.

Bővebbet Zavatzky Szilárd, Főutca 71.

Alapított 1865-ben. Legtökéletesebb kivitelű

## ARCZKÉPEK

platin-nagyítások, aquarellek, olajfestmények, tájkép-felvételek, képes-levelezőlapok, grafikai sokszorosítások

## DIVALD műintézetében EPERJES.

A műintézet csarnokában (Kassai-út 3.) időközönként ujdonságok kiállítva.

## NEUMANN M.



CSÁSZ.ÉS KIRÁLYI UDVARI SZÁLLÍTÓ

KASSA FŐ-UTCZA 27.

FÉRFI-FIU-ÉS LEÁNYKARUHÁK-TELEPÉNEK

ŐSZI-TÉLI NAGY ÁRJEGYZÉKE MEGJELENT.

KIVÁNTATRA INGYEN ÉS BÉRMENTVE

1756—1907. tkvi. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Szmolkovszki Klimek végrehajtónak **Zatlakievics Miklós** végrehajtást szenvedett elleni 142 korona tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a girálty kir. járásbíróság területén levő, Tapolynémetfalva községben fekvő, a tapolynémetfalvi 33. sz. tkjvben A. I. 2—3. sor, 2., 3. hr. sz. alatt foglalt s B. 13. t. a. Zatlakievics Miklós nevére  $\frac{1}{10}$ -ed részben írt ingatlanra 546 kor. kikiáltási árban, — azon községi 39. sz. tkjvben A. I. 1. sor, 402. hr. sz. alatt foglalt s B. 3. t. a. Zatlakievics Miklós nevére  $\frac{3}{100}$ -ad részben írt ingatlanra 22 kor. kikiáltási árban, — azon községi 41. sz. tkjvben A. I. 1—73. sor, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398/a, 400, 401, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 314, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 462, 459, 461. hr. sz. a. foglalt s B. 3. t. a. Zatlakievics Miklós nevére  $\frac{9}{100}$ -ad részben írt ingatlanra 90 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi február hó 11-ikén délelőtt 10 órakor Tapolynémetfalva község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bántapénzül 56 kor. 40 fill.-t, 7 kor. 60 fill.-t, 2 kor. 20 fill.-t és 9 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság.

Girált, 1907. november 21-ikén.

**Ilykóvics,**  
kir. aljárásbíró.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

### Egger mellpasztillái,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona. Próbadohoz 50 fillér.

16. és szétküldési raktár:

„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — **Bártján:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított